

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ  
قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا كُنْ نُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأْنَا  
اللَّهُ مِنْ أَخْبَارَكُمْ وَسَيِّرِي اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَ  
رَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَ  
الشَّهَادَةِ فَيُنَيِّنُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ<sup>٥٤</sup>

(٩٤) جَدْهُنْ توهان (تبوك جي سفر كان) موتي انهن (منافقن) وت ويندو تدهن هو ان وقت توهان جي اڳيان (قسم قسم جا) بهانا ئاهيندا. اي بېغمبر! توکي گهرجي ته ان وقت) چئي ڏي ت بهانا ناهيو، هائي هر گز اسان او هان تي اعتبار ڪڻ وارا ناهيون، تحقيق الله تعالى اسان کي او هان جو احوال پوريء طرح پڌائي ڇڏيو آهي. هائي اڳتي الله ۽ سندس رسول ڏستندا (ت) او هان جا عمل (ڪهڻا تا رهن. منافقيء تي قائم تا رهو يا باز اچي سچا مؤمن ۽ صالح تا ٿيو؟ ۽ پوء (آخر) انهيء الله جي طرف موئائي آندا ويندو جو ظاهر ۽ لکل هر طرح جون ڳالهيو چاڻدڙ آهي. پوء هو او هان کي پڌائيندو ته (دنيا ۾) ڪهڻا عمل ڪدارهيا آهي.

(٩٥) جَدْهُنْ توهان (سفر تان) موتي انهن (منافقن) سان ملنڊو تدهن ضرور هو او هان جي اڳيان الله جا قسم کڻي چوندا ته اسان کي ڇڏي ڏيو. سو توهان ڇڏي ڏيون (يعني هن جو تکاثو دوزخ آهي. اهو (دوزخ) نتيجو ۽ سزا آهي هن جي (بد عمل جو، جي (بد عمل) هو ڪندا رهيا.

(٩٦) هو او هان جي اڳيان قسم ڪندا ته توهان هنن کان راضي ٿي وجو. سو (ياد رکوت) جي ڪدھن توهان (يلجي) کانشن راضي به ٿي وجو ته الله تعالى انهن سان ڪدھن به راضي ٿي وارو ناهي، جيڪي (هدایت جي دائري کان) پاھر نکري ويا آهن.

(٩٧) اعرابي (صhra جا عرب) ڪفرا ۽ منافقيء هر سڀني کان وڌيک سخت آهن ۽ هو هن ڳالهه لاء وڌيک حقدار آهن ته هنن متعلق سمجھيو ويحي ته دين جي انهن حڪمن جي کين خبر ئي ڪانهيء جي الله تعالى پنهنجي رسول تي نازل ڪيا آهن (چو ت شهرن هر ڏرهڻ ڪري تعليم جو موقعو کين ڪونه ٿو ملي) ۽ الله (سڀني جو حال) چاڻدڙ ۽ (پنهنجي سڀني ڪمن هر) حڪمت رکندڙ آهي.

(٩٨) ۽ اعرابين هر اهڻا ماڻهو آهن جيڪي (حق جي راه ۾) خرج ڪن تا، تنهن کي (پاڻ تي) ڏند تا سمجھن ۽ منتظر رهن تا (۽ چاهين تا) ته او هان تي ڪا گردش (۽ مصبيت) اچي (ته هو بغاوت کن ۽ اسلام ڦتي کن) حقیقت هيء آهي ته گردش جي (مصبيتن جا) ڏينهن خود مٿن اچڻا آهن ۽ الله تعالى (سي ڪجهه) ٻڌندڙ چاڻدڙ آهي.

(٩٩) ۽ بيشڪ اعرابين هر اهڻا ماڻهو به آهن جيڪي الله تي ۽ آخرت جي ڏينهن تي ايمان رکن تا ۽ جيڪي (حق جي راه ۾) خرج ڪن تا تنهن کي الله جي وڃهجڙائي (۽ راضيبي جو) ۽ رسول جي دعائين جو وسيلو سمجھن

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا النَّقْلَبْتُمُ إِلَيْهِمْ  
لِتُعِرِضُوا عَنْهُمْ فَاعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ  
رِجُسٌ وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمٌ جَزَاءً بِمَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ<sup>٥٥</sup>

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضُوا  
عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضِي عَنِ الْقَوْمِ  
الْفَسِيقِينَ<sup>٥٦</sup>

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفُرًا وَنَفَاقًا وَأَجْحَرُ الْأَلَّا  
يَعْلَمُوا حُدُودًا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ  
اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ<sup>٥٧</sup>

وَمِنَ الْأَكْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَعْرِمًا  
وَيَتَرَصُّصُ بِكُمُ الدَّوَارِ لَعَيْهِمْ دَارِرَةٌ  
السَّوْءُ وَاللَّهُ سَيِّعُ عِلْمَهُ<sup>٥٨</sup>

وَمِنَ الْأَكْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمَ  
الْأَخِرُ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبَةً عِنْدَ اللَّهِ وَ

صَلَوَاتُ الرَّسُولِ ﷺ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ  
سَيِّدُ الْخَلْقِ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ  
رَّحِيمٌ

ٿا. سو پڏي چڏيو ته في الحقيقه اهو (خرج ڪڻ) هنن جي لاء خدا کي  
و بجهو ٿيڻ جو سبب آهي. الله تعالى کين پنهنجي رحمت جي دائمي ۾  
داخل ڪندو. بيشك هو وڏو بخشيندڙ رحمت وارو آهي.

ركوع 13

جن اول اسلام قبول ڪيو، اول هجرت ڪئي ۽ اول مدد ڪئي تن کان الله  
راضي ٿيو. سچ پچ مسجد اها آهي جيڪا نقوي لاء هجي، ناها جيڪا  
مسلمانن ۾ ڦيتارو وجهي.

(١٠٠) ۽ مهاجرن ۽ انصارن مان جيڪي بين کان اڳ ۾ ٿيا ۽ سڀني کان  
اڳي اسلام قبول ڪيانون ۽ اهي ماڻهو جن سچائي سان سندن پيروي  
ڪئي (يا صالح عملن ڪڻ ۾ سندن نقش قدم تي هليا) تن کان الله  
تعاليٰ راضي ٿيو ۽ هو به الله تعالى کان راضي ٿيا ۽ الله تعالى هنن جي  
لاء ( دائمي نعمتن وارا) باع تيار ڪري رکيا آهن جن جي هيٺان نهرون  
و هي رهيو آهن. هو هميشه ان ۾ رهنداء اها وڌي فتح ۽ ڪاميابي آهي.

(١٠١) ۽ هنن اعرا比ين مان جي توهان جي چو گرد آهن کي منافق آهن ۽  
خود مدیني جي رهакن ۾ بـ کي آهن جي منافقي ۾ (رهندي رهند)  
پـ ڪا منافق ٿي بـ آهن. (اي پـغمبر!) تون هنن کي شو چائين، پـ اسان  
کـين چـائون سـجـائـون ٿـا. اـسانـ کـينـ پـ پـيراـ عـذـابـ ڏـيـنـاسـينـ (هـڪـڙـوـ پـiroـ  
بدـعملـنـ يـاـ ڪـفـرـ لـاءـ ۽ـ پـيوـ پـirـوـ منـافقـيـ ۽ـ ئـنـجـيـ لـاءـ) ۽ـ پـوءـ کـينـ انهـيـ  
عـذـابـ ڏـيـ موـتـائيـ آـندـوـ وـيـندـوـ جـوـ تـامـ وـڏـوـ عـذـابـ آـهيـ.

(١٠٢) ۽ بـ ماـڻـهوـ (اهـيـ آـهنـ) جـنـ پـنهـنجـاـ ڏـوـهـ گـناـهـ قـبـولـ ڪـيـ.  
انـهـنـ مـلـيلـ گـدـيلـ ڪـمـ ڪـيـ. ڪـيـ چـگـاـ تـ ڪـيـ بـراـ. مـمـکـنـ آـهيـ تـ اللهـ تعـالـيـ  
انـهـنـ تـيـ (پـنهـنجـيـ رـحـمـتـ جـيـ) مـوـتـ ڪـريـ. اللهـ تعـالـيـ وـڏـوـئـيـ بـخشـينـدـڙـ ۽ـ  
وـڏـوـئـيـ رـحـمـتـ ڪـنـدـڙـ آـهيـ.

(١٠٣) (اي پـغمـبرـ!) انـهـنـ ماـڻـهنـ جـيـ مـالـ مـانـ صـدقـاـ وـثـ.  
توـنـ اـهيـ وـئـيـ (ڪـنجـوسـائيـ ۽ـ طـمعـ جـيـ بـرـائـينـ کـانـ) پـاـڪـ ۽ـ (دلـ جـيـ  
نيـڪـيـنـ جـيـ تـرقـيـ ۾ـ) وـقـيـ ڪـنـدـنـيـنـ ۽ـ تـربـيـتـ يـافـتـهـ ڪـنـدـنـيـنـ پـڻـ هـنـنـ جـيـ  
لـاءـ چـگـيـ دـعاـ گـهـرـ، بـلاـشـهـ تـنهـنجـيـ دـعاـ هـنـنـ (جيـ دـلينـ) کـيـ رـاحـتـ ۽ـ  
تسـكـينـ ڏـيـنـديـ ۽ـ اللهـ تعـالـيـ (دعـائـونـ) ٻـڌـنـدـڙـ ۽ـ (سـڀـ ڪـجهـ) جـاـنـدـڙـ آـهيـ.

(١٠٤) چـاـکـينـ مـعـلـومـ نـآـهيـ، تـ اللهـ ئـيـ آـهيـ جـوـ پـنهـنجـيـ بـانـهـنـ جـيـ تـوبـهـ  
قبـولـ ٿـوـ ڪـريـ ۽ـ جـيـکـيـ بـ هوـ صـدقـيـ طـورـ ڪـلـينـ ٿـاـ، تـنهـنـ کـيـ منـظـورـ توـ  
ڪـريـ؟ـ (هيـ بـ مـعـلـومـ نـ آـنـ چـاـتـ) اللهـ ئـيـ آـهيـ جـوـ وـڌـيـ ۾ـ وـڏـوـ تـوبـهـ  
قبـولـ ڪـنـدـڙـ آـهيـ ۽ـ وـڌـيـ ۾ـ رـحـمـتـ ڪـنـدـڙـ آـهيـ.

وـالـسـيـقـوـنـ الـأـلـوـنـ مـنـ الـبـهـجـيـنـ وـ  
الـأـنـصـارـ وـالـذـيـنـ اـتـبـعـوـهـمـ بـإـحـسـاـنـ رـضـيـ  
الـلـهـ عـنـهـمـ وـرـضـوـعـنـهـ وـأـعـدـهـمـ جـهـتـ  
تـجـرـيـ تـحـتـهـ الـأـنـهـرـ خـلـدـيـنـ فـيـهـاـ آـبـدـاـ  
ذـلـكـ الفـوزـ العـظـيـمـ

وـمـمـنـ حـوـلـمـ مـنـ الـأـعـرـابـ مـنـفـقـوـنـ وـ  
مـنـ أـهـلـ الـمـدـيـنـةـ مـرـدـ وـأـعـلـىـ الـتـيـقـاـقـ  
لـأـتـعـلـمـهـ طـنـعـ نـعـلـمـهـ طـسـنـعـ بـهـمـ  
مـرـتـيـنـ ثـمـ يـرـدـدـوـنـ إـلـىـ عـذـابـ عـظـيـمـ

وـأـخـرـوـنـ اـعـتـرـفـوـاـ بـدـنـوـيـهـمـ خـاطـرـوـعـأـمـاـ  
صـالـحـاـوـاـ خـرـ سـيـنـاـ لـعـسـيـ اللـهـ آـنـ يـتـوبـ  
عـلـيـهـمـ إـنـ اللـهـ عـفـورـ رـحـيمـ

حـدـمـنـ آـمـوـالـهـمـ صـدـقـةـ ظـهـرـهـمـ وـ  
تـزـكـيـهـ بـهـاـ وـصـلـلـ عـلـيـهـمـ إـنـ صـلـوـتـكـ  
سـكـنـ لـهـمـ وـالـلـهـ سـيـمـعـ عـلـيـهـمـ

الـلـهـ يـعـلـمـواـ آـنـ اللـهـ هـوـ يـقـبـلـ التـوـبـةـ عـنـ  
عـبـادـهـ وـيـاخـدـمـ الصـدـقـةـ وـآـنـ اللـهـ هـوـ  
الـتـوـبـ الـرـحـيمـ

وَقُلْ أَعْبُدُوا فَسِيرَى اللَّهُ عِبْلَمْ وَرَسُولَهُ  
وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتَرَدُونَ إِلَى عَلِيِّ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ فَيُنَيِّلُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

وَأَخْرُونَ مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذَّبُهُمْ وَ  
إِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا أَضِرَارًا وَكُفْرًا وَ  
تَفْرِيَقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لَبَيْنَ  
حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلٍ وَلَيَحْلِفُنَّ  
إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَى وَاللَّهُ يَشَهِدُ لِأَنَّهُمْ  
لَكَذِيبُونَ

لَا تَقْمِرْ فِيهِ أَبَدًا لَسَيِّلُ أَسَسَ عَلَى  
النَّتَّقُوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقْوَمَ فِيهِ  
فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ  
يُحِبُّ الْمَطَهَّرِينَ

أَفَمَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنَ اللَّهِ وَ  
رِضْوَانِ خَيْرِ أَمْ مَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى  
شَفَاعَ جُرْفِ هَارِفَانَهَا رَبِّهِ فِي رَجَهَنَمَ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي النَّقْوَمَ الظَّلَّمِينَ

لَا يَزَّاَلُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِبْيَةً فِي

(٥) (اي پیغمبر!) تون چئوره عمل کندا رهو. الله تعالى ڏسنڌو ته توهاں جا عمل کھڑا آهن ۽ الله جو رسول به ڏسنڌو مسلمان به ڏسنڌا ۽ پوءِ توهاں سندس طرف موئائي آندا ويندو. (قيامت جي ڏينهن انھي الله وٽ حاضر شيندو) جو ظاھر ڳالهيوں توڙي لکل غيب جوں ڳالهيوں چائڻدر آهي. پوءِ هو توهاں کي ٻڌائيندو ته جيڪي عمل توهاں کندا رهيا آهيون جي حقیقت چاھئي؟

(٦) (بيان ڪيل توبه ڪنڊڙ جماعت جي علاوه) کي پيا ماڻهو آهن جن جو معاملو هن انتظار ۾ ته الله جو ڪھڻو حڪمر ٿو اچي، ملتو ڪيو ويو آهي (يعني انهن جو ڪيس رکيو ويو آهي جيستائين بالا عملدار الله تعالى جو حڪم صادر ٿئي) اهو خدا کين عذاب ڪري يا (پنهنجي رحمت جي) انهن تي موت ڪري (سندس هت ۾ آهي) ۽ الله تعالى (سي ڪجه) چائڻدر (پنهنجي سڀني ڪمن ۾) حڪمت رکنڊڙ آهي.

(٧) (منافقن مان اهي ماڻهو به آهن) جن هن مطلب سان هڪ مسجد ناهي ڪٿي ڪئي ته نقصان پهجائين، ڪفر ڪن ۽ مؤمنن ۾ ڦيٽارو وجهن، ۽ انهن ماڻهن لا ۽ هڪ (منصوبي ٺاهڻ جي) جاء پيدا ڪن جي اڳي الله ۽ سنس رسول سان وڙهي چڪا آهن. هو ضرور قسم ڪٿي چونداهه اسان جو مطلب سوء یلاٽي ۽ چگائي جي بيو ڪجهه به نه، پر الله تعالى جي شاهدي هي ۽ آهي ته هو پنهنجي قسمن ۾ بلڪل ڪوڙا آهن.

(٨) (اي پیغمبر!) تون ڪڏهن به انهيءِ مسجد ۾ ن بيهجان، تنهنجي بيهڻ لاء (۽ مؤمنن کي نماز پڙهائڻ لاء) ته اها مسجد حقدار آهي، جنهن جو بنیاد پھرئین ڏينهن کان تقویٰ تي رکيو ويو آهي. (يعني قبا واري مسجد ۽ مسجد نبو) ان ۾ اهڙا ماڻهو (ایندڙ) آهن جيڪي پاڪ ۽ صاف رهڻ پسند ٿا ڪن ۽ الله به پاڪ ۽ صاف رهڻ وارن کي ئي پسند ٿو ڪري.

(٩) چا اهو شخص بهتر آهي جنهن پنهنجي عمارت جي بنیاد الله جي خوف ۽ سندس راضيٰ تي رکيو (جو بنیاد ڪڏهن به دھڻ وارو نامي) يا اهو (ماڻهو بهتر آهي) جنهن هڪ کاڻ جي ڪنڊڙ ڪناري تي پنهنجي عمارت جو بنيد رکيو ۽ اها (عمارت) پنهنجي ٺاهينڊڙ سميت دوخ جي باه ۾ وڃي ڪري. حقیقت هي ۽ آهي ته الله تعالى انهن کي (ڪاميابي ۽ سعادت جي) راهه نتو ڏيکاري جيڪي ظلم جوشيو اختيار ڪن تا.

(١٠) اها عمارت جا هنن ٺاهي آهي (يعني مسجد ضرار - نقصان واري مسجد) هميشه هنن جي دلين کي شڪن ۽ شين ۾ تٿڪنڊڙ رکندي.

قُلْوَيْهِمْ إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قُوبَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١﴾

(اھو ڪندو سندن دلين ۾ چيندو رهندو) جيستائي هنن جون دلين ڪاتي  
 ذرا ڏارا ڪيون وڃن، (ڃو ت سندن منافقيءَ جي اها وڌي شرارت هئي جا  
 ڪامياب نه ٿي. تنهن ڪري ان جي سبب هو هميشه خوف ۽ هراس جي  
 حالت ۾ رهنداءِ اللہ تعالیٰ (سڀني جو حال) چائندڙاءِ (پنهنجي سڀني  
 ڪمن ۾) حڪمت رکنڊڙ آهي.

١٤

الله تعالى مؤمن کان سندن مال ۽ جانیون خرید کري ورتیوں آهن.  
جنت جي بدلي ها.

(۱۱۱) بلاشہ اللہ تعالیٰ مؤمنن کان سندن جانیون ۽ مال ملکیتون خرید کری ورتیون آهن، هن قیمت تی (خرید کیون اتھ) ته نکی بھشت (جی دائمی زندگی) ملي، اهي (مؤمن کنهن دنیائی مقصد لاڻ نپر) اللہ جی راهه ۾ جنگ کن ٿا، پوءِ قتل بکن ٿا ۽ قتل به شين ٿا۔ اهو واعدو اللہ جی ذمی تی چڪو (يعني اهو سندس قانون آهي) تورات، انجیل، قرآن (تنھی کتابن) ۾ هڪ ئی نمونی انهی ۽ گاله جو اعلان ڪیل آهي) ۽ اللہ کان وڌيڪ کير آهي جو پنهنجي واعدو ٿيڪ طرح پورو ڪرڻ وارو هجي؟ پوءِ (ای مسلمانو!) پنهنجي هن سودي تي جو تو هان اللہ سان ڪيو آهي خوشيون ڪيو ۽ اهائي وڌي ۾ وڌي فتح ۽ کامرانی آهي.

(۱۱۲) (انهن مؤمنن جي وصفن ۽ عملن جو حال هي آهي جو هو پنهنجي  
پيل چك ۽ خطائين کان) توبه کندڙ (يعني اصلاح کندڙ)، عبادت (يعني  
سياني حکمن جي فرمانبرداري) کندڙ، الله تعالى جي حمد و شنا کندڙ  
(يعني الله تعالى جون صفتون بيان کندڙ ۽ انهن تي عمل کندڙ)، سير ۽  
سفر کندڙ، (۽ عبرت وئندڙ) ۽ رکوع کندڙ ۽ سجدي ۾ جهڪندڙ،  
نيکيون ڪرڻ جو حڪم ڏيندر، برائين کان رو ڪيندڙ ۽ الله تعالى جي  
ٿهرايل حدن جي حفاظت کندڙ آهن. (اي پيغمبر! اهي ئي سچا مؤمن  
آهن) ۽ مؤمنن کي (ڪاميابي ۽ سعادت جي) خوشخبري ٻڌائي چڏ.

(۱۱۳) پیغمبر کی ۽ انهن مائھن کی جیکی ایمان رکن ٿا، هیئن ڪڻ مناسب ناهی جو، جڏهن چتائی ٿي وڃي ته هي مائھو دوزخی آهن، تڏهن به مشرڪ جي مغفرت لاءِ طلبگار ٿين، اگرچه اهي مشرڪ سندن ويجهما مائڻ هجن.

(۱۱۴) ئے حضرت ابراهیم جو پنهنجی بیءُ جی بخشاش (جی خواہش) کئی هئی سو فقط هن سبب تے پنهنجو اهو واعدو پورو ڪري جو سائنس کيو هئائين (يعني حضرت ابراهيم پنهنجي بیءُ کي چيو هو ته)

إِنَّ اللَّهَ أَشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَ  
 أَمْوَالُهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي  
 سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَّا  
 عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّورَاةِ وَالإِنجِيلِ وَ  
 الْقُرْآنَ طَ وَمَنْ أُوفَ بِعِهْدِهِ مِنَ اللَّهِ  
 فَأَسْتَبِرُوا إِبْرَاهِيمَ الَّذِي بَأَيْمَانِهِ  
 ذُلِّكَ هُوَ الْغَوْزُ الْعَظِيمُ ١٠١

الْتَّائِبُونَ الْعَيْدُونَ الْحَمْدُونَ  
السَّائِرُونَ الرَّكِعُونَ السَّجِدُونَ  
الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهُوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ طَ وَبَشِّرُ  
الْوَعْدُ مِنْنِينَ ۝

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالذِّينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا  
لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَئِنَّ قُرْبًا مِنْ بَعْدِ  
مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَنَاحِيْمِ ١٣

أَنَّهُ عَدُوٌ لِلَّهِ تَبَرَّا مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّلًا  
مِنْهُجِي وَسِيرَتِهِ كَجِهِ بَنْ آهِي. فَقِطْ دُعَا گَهْرِي ٿو سَكْهَانِ جَادِعا  
کَهْرَنْدو رَهْنَدَس) پَرْ جَدْهَنْ هَنْ لَاءِ چَنَائِي ٿي وَيَئِي تِهِ هوَ اللَّهِ (جي  
سَچَائي) جَوْ دَشْمَنْ آهِي، تَدْهَنْ هَنْ كَانْ بَيْزَارْ ٿي وَبُو. بَلاشِبَهِ حَضْرَتِ  
ابْرَاهِيمَ ڏَادِيو نَرْمَ دَلْ ٻَرْدَبَارِ (بَرْداشَتِ كَنَدَرَ انسَان) هَوْ.

حَلِيمٌ ⑩

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْهَلَهُمْ  
حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَقْوَىٰ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑪

(١١٥) ۽ اللَّهُ جَوْ هي شَانْ نَاهِي جَوْ كَنَهَنْ جَمَاعَتِ كَيْ هَدَيَتِ ڏَئِي بَوْءَ  
وَرِي گَمَراهَ ثَهَرَائِي، جِي سِتَّائِينَ هَنْ لَاءِ اهِي سِپْ ڳَالَهِيَونْ چَتَيَونْ ڪَري  
ڇَڏِي، جَنْ كَانْ هَنْنَ كَيْ بَچَڻَ گَهْرَجي. بِيشَكَ اللَّهُ تَعَالَى جَي عَلَمْ كَانْ  
ڪَابَ ڳَالَهَ بَاهِرَ نَاهِي.

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَيْحَىٰ وَ  
يُبَيِّنُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا  
نَصِيرٌ ⑫

لَقَدْ كَانَابَ اللَّهُ عَلَى النَّاسِ وَالْمُهَاجِرِينَ وَ  
الْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ  
مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيدُ بَعْضُ قُلُوبٍ فِي قَبَّٰنِ مِنْهُمْ  
ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ  
رَّحِيمٌ ⑬

(١١٧) اللَّهُ تَعَالَى پَنْهَنْجِي رَحْمَتْ سَانْ پِيغَمْبَرْ ڏَيْ مَوْتَ ڪَئِي، پِنْ  
مَهَاجِرَنْ ۽ اَنْصَارَنْ ڏَيْ رَحْمَتْ جَي مَوْتَ ڪَيَائِينَ جَي وَدَيْ تَنَگَ ڦَيْ  
تَكَلِيفَ جَي گَهْرَتي ۾ (تَبُوكَ وَارِي سَفَرْ وَقَتْ) سِندَسْ پَيَنْ لَڳَا، ۽ جَهَادَ  
لَاءِ نَكَتا) ۽ اَهْرَتِي وَقَتْ پَنِيَانَ لَڳَا جَدْهَنْ حَالَتِ اَهْرَتِي ٿي چَڪَيْ هَئِي جَوْ  
هَڪَ تَولِي ۽ جَوْ دَليَونْ ذَري گَهَتْ هَنْنَ دَانَهَنْ مَائِلَ ثَيَونْ هَيَونْ. پَرْ هَيِ  
پَنْهَنْجِي رَحْمَتْ سَانْ اَنْهَنْ سَيِّني دَانَهَنْ موَتِيَوْ. بِيشَكَ هوَ شَفَقَتِ رَكَنَدَرَ  
(مَهَرَبَان) ۽ رَحْمَتْ وَارِو آهِي.

(١١٨) ۽ (اهْرَتِي طَرَح) اَنْهَنْ تَنْ شَخْصَنْ تِي بَهْ (سِندَسْ رَحْمَتْ جَي مَوْتَ  
ٿي) جَي (اَنْتَظَارَ جَي حَالَتِ ۾) چَدِيا وَيَا هَنَا (۽ اَنْهِي ۽ وقتِ رَحْمَتْ جَي  
مَوْتَ ٿي) جَدْهَنْ زَمِينْ پَنْهَنْجِي ڪَشَادَ گَيِّ هَونَدي هَنْنَ لَاءِ تَنَگَ ٿي وَئِي  
هَئِي ۽ پَانْ بَهْ پَنْهَنْجِي جَانْ كَانْ تَنَگَ اَچِي وَيَا هَنَا ۽ هَنْنَ پَانْ بَهْ جَاتَوْ ٿي تِهِ  
الَّهُ كَانْ پَيْجي كِينْ ڪَابَ پَنَاهَ مَلِي نَهْ ٿي سَكَهي سَوَاءِ سِندَسْ ئَي دَامِنْ ۾.  
پَوْءَ اللَّهُ تَعَالَى اَنْهَنْ تِي پَنْهَنْجِي رَحْمَتْ جَي مَوْتَ ڪَئِي، اَنْهِي ۽ لَاءِهِ هوَ بهِ  
خَدا جَي فَضَلَ دَانَهَنْ) موَتِنْ، بَلاشِبَهِ اللَّهُ ٿي آهِي جَوْ وَدَوْ تَوبَهِ قَبُولَ  
كَنَدَرَ ۽ وَدَوْ رَحْمَتْ وَارِو آهِي.

### ركوع 15

اوَهَانْ مَانْ هَڪَتِي تَوَلي دِينِي عَلَمْ حَاصِلَ ڪَري ماَثِهنْ كَي گَناهَنْ كَانْ  
بَچَڻَ لَاءِ خَبَرَدارَ ڪَري

(١١٩) موَمِنَؤْ! خَدا جَوْ خَوفَ رَكَوْ ۽ سَچَنْ جَا سَاتِي بَطْجَوْ (چَوْ تِهِ اَها  
سَچَائي هَئِي جَا اَنْهَنْ تَنْ اَصْحَابِنْ جَي بَخَشَشَ جَوْ وَسِيلَوْ ٿي).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَقُوَّالَهُ وَلَوْنَوَامَعَ  
الصَّدِيقِينَ ⑯

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلُهُمْ مِنْ  
الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا  
يَرْجِعُوا بِأَنفُسِهِمْ عَنْ نُفْسِهِ طَذِلَكَ بِأَنَّهُمْ  
لَا يُصِيدُهُمْ ظَمَامًا وَلَا نَصْبًّا وَلَا مَحْمَصَةً  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطُونُ مَوْطِئًا يَغْفِظُ  
الْكُفَّارُ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَيْلًا إِلَّا  
كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا  
يَقْطَعُونَ وَادِيًّا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجِزِّهُمْ  
اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لَيَنْفِرُوا كَافَّةً فَإِنَّمَا  
نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِتَتَفَقَّهُوا  
فِي الدِّينِ وَلَيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا  
إِلَيْهِمْ لَعَاهُمْ يَحْذَرُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلْوَنُكُمْ  
مِنَ الْكُفَّارِ وَلَيَجِدُوا فِيٰكُمْ غَلَظَةً  
أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝

وَإِذَا مَا أُنزِلتُ سُورَةً فِيهِمْ مَنْ يَقُولُ  
أَيُّكُمْ زَادَنَهُ هُذِهِ إِيمَانًا فَإِنَّمَا الَّذِينَ

(١٢٠) مدیني جي ماٹهن کي ۽ انهن اعرابين کي جي ان جي آسپاس رهندما هئا، لائق نه هو ته الله جي رسول سان (دشمنن جي حکمن کي روکڻا) شامل نٿين ۽ پنتي رهجي پون، نه کي هي ۽ گالهه مناسب هئي ته سندس جان جي پرواهه نه کري رڳو پنهنجي جانين جي فڪر هه پنهنجي وڃجن. هن کري جو الله جي راهه جيکا مصیبت هنن کي دربيش اچي ها سا هنن جي لاهه کي عمل شمار کئي وڃي ها. جيڪا اج هنن کي سهڻي پوي ها، جيڪا محنت، تکيل، ٿڪ ۽ بک کين ستائي ها، جيڪو به قدر هو اوڏانهن کڻن ها جاڏي هلن کافرن جي غصي ۽ غصب جو ڪارڻ ٿئي ها ۽ جيڪا جيڪا شيء هو (غميتم طور) دشمنن کان هئه کن ها (اهي سڀ گالهيون هنن جي لاهه کي عمل ثابت ٿين ها، چو ت) الله تعالى نېڪ عملن جو اجر ڪڏهن به ضایع نٿو کري.

(١٢١) ۽ (١٢٢) (ساڳيء طرح هو الله جي راهه جيکا به رقم خرج کن ها، نندی رقم يا وڌي، جيڪو به ميدان لتازئي اڳتي وڌن ها، تنهن جي (جيڪي) سندن نالي تي (خدا جي) كتاب ۾ لکي وڃي ها. انهيء لاءهه الله تعالى کين سندن ڪمن جو چڱي ۾ چڱو اجر عطا فرمائي.

(١٢٣) ۽ انهن ممڪن نه هو ته، سڀئي مسلمان (پنهنجي گهر مان) نکري کڙا ٿين (۽ ديني تعليم جي مرڪز ۾ اچي تعليم وٺن) پوءِ چو نه انهن ڪيو ويو ته هر گروهه مان هڪڻي تولي اچي ها جيڪا دين جو علم حاصل ڪري ها ۽ دين کي سمجھي ها ۽ جڏهن (تعليم ۽ تربیت بعد) پنهنجي گروهه ڏي موئي وڃي ها تدھن ماٹهن کي (جهل ۽ غفلت جي نتيجنجان) خبردار ڪري ها، انهيء لاءهه (برائين ۽ گناهن کان) بچن.

## ركوع 16

قرآن جون آيتون مؤمنن جي ايمان کي زياده ڪن ٿيون، رسول ﷺ تو هان جي مثان مصيبيتن تي ڏكارو تئي تو.

(١٢٤) مومنو! انهن ڪافرن سان جنگ ڪيو جي اوهان جي آسپاس (پڪريل) آهن ۽ (اهرئي نظامر ۽ جوش سان لرڻو جو) هو (جنگ ۾ اوهان جي سختي ۽ طاقت ۽ بهادری) محسوس ڪن، (چو ته سختي ۽ کان سوء جنگ جنگ ناهي) ۽ ياد رکو ته، الله تعالى انهن جو ساٿي آهي، جيڪي (هر حال ۾) منقي آهن. ( يعني خدا جي حکمن جي بجا آوري ڪندڙ آهن).

(١٢٥) جڏهن (الله تعالى وڌان) قرآن مجید جي ڪا سورت نازل ڀئي تي انهن (منافقن) مان کي اهڙا ماٹهو آهن، جيڪي (انڪار ۽ شارت

امْنُوا فَرَّادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يُسْتَبِشِّرُونَ

طور) چون تا ت، توهان مان ڪنهن جو ايمان انهيءَ (سورت) وڌايو آهي؟ حقiqet ته هيءَ آهي ت جيڪي ايمان رکن ٿا، تن جو ايمان بيشڪ زياده ڪيو اٿسڻءَ اهي ان تي حوش ٿي رهيا آهن.

(۱۲۵) پر جن ماظھن جي دلین ۾ (منافقت جو) مرض آهي تن جي ناپاکيء ۾ هڪ بنياپاکي به (انھيء سورت) وڌائي چڏي. اهي مری ويا ۽ هن حالت مرمي ويا جو (پڃاريء تائين) کفر ۾ رهيا.

وَآمَّا الَّذِينَ فِي قُوُبَيْهِمْ مَرْضٌ فَرَأَتُهُمْ رِجَسًا  
إِلَى رِجَسِهِمْ وَمَا تَوَأَوْهُمْ كُفَّارُونَ ﴿٧٥﴾

(۱۲۶) (انسوس انهن حی حال تی) چا هو ڏسڻ نٿا ته اهڙو سال ئي ڪونهي جنهن هڪ يا ب پيرآ آزمائش (ءِ مصيّبَت) هِ وڌا نتا وڃن، تڏهن به اهي (اهڙا تکشور آهن جو) نکي توبه ٿا کن، نکي نصيحت ٿا وٺن.

أَوْ لَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يَعْتَذِنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ  
مَرَّةً أَوْ مَرَّاتٍ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ  
يُذَكَّرُونَ (٢)

(۱۲۷) ئە جىدەن كاب سورت نازل ئىي تى (جەنەن ھە منافقەن جو ذكىر كىو وچى ٿو) تىدەن هو پاڻ ۾ هك بئى ڏاھنەن نهار ڻ لڳن ٿا، (كويَا چون ٿا تا) توهان تى كەنەن جي نگاھ تە كانھى، (يعنى اوھان پنهنجو ذكىر پەتي جو وائڙو منهن ڪري رهيا آهييو، تنهن تى كەنەن جي نظر تە پېنجي ويئى) پوءِ منهن قيرائي هليا وڃن ٿا. حقيقەت هيء ئە آهي تە الله تعالىٰ هنن جون دليلون ئى (سچائىء کان) قيرائي چڏييون آهن، چو ت هو اهترا مانٺهو آهن جو عقل ۽ سمجھە كان بلکل كورا آهن.

وَإِذَا مَا أَنْزَلْتُ سُورَةً نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى  
بَعْضٍ هُلْ يَرَكِمُ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا  
صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا  
يَقْتَهُونَ ﴿١٢﴾

(۱۲۸) (مسلمانو!) توهان وت (الله جو) هک رسول اچي ويو آهي، جو توهان ئي منجهان آهي. توهان جي ڏک ۽ تکلیف ۾ پوڻ هن کي ڏايو ڏکارو ٿو ڪري، هو توهان جي ڀائڻي ۽ جو ڏايو خواهشمند آهي، هو مؤمنن جي لاءِ شفقت رکندڙ (مهربان) ۽ رحم وارو آهي.

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ  
مَا عَنْتُمْ حَرِيصٌ عَلَيْهِم بِالْمُؤْمِنِين رَعُوفٌ

(۱۲۹) (ای پیغمبر! جیکڏهن انهيءُ هوندي به هي ماڻهو منهن موڙين  
 (ءُ غفلت کن) ته کين ٻڌائي چڏ ته الله جو سهارو ڪافي آهي. ڪو به  
 معبد ڪونهي پر فقط سندس ذات. مان انهيءُ تي ئي پيوسون رکو. هو  
 سجي ڪائنات جي شهنشاهيءُ جي) عرش عظيم جو خداوند آهي.

فَإِن تَوَلَّ فَقُلْ حَسِيْلَ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
عَلَيْهِ تَوَكِّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

سونہ یونس۔ مکے

شروع الله جي نالي سان جو ڈاچو مهریان ۽ رحم وارو آهي

۱۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جيڪي ماڻهو فقط هن دنيا جي موجن جا خواهشمند آهن ۽ حق کان  
غافل ٿارهن سڀ دوزخ جي باهه ۾ پوندا.

الرَّاقِتُ تِلْكَ آيَتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ①

(١) الف- لام- را- هي آيتون آهن حکمت سان پریل ڪتاب جون.  
 (يعني اهتری ڪتاب جون جنهن جون سڀ ڳالهيوں حکمت ۽ دانائيءُ  
 جون ڳالهيوں آهن.)

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَّاً أَنْ أُوَحِيَنَا إِلَى رَجُلٍ  
مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ  
أَمْنَوْا أَنَّ لَهُمْ قَدَّمَ صَدِيقٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
قَالَ الْكُفَّارُونَ إِنَّ هُدَى اللَّهِ سُرُورٌ مُّبِينٌ ①

(٢) چا ماٹھن کی هن گالهه تی عجب ٿو لڳی ته منجهائهن ئی هڪتري ماٹھوء ڏي اسان وحي موڪليو آهي؟ (هو هن گالهه جو وحي آهي) ته ماٹھن کي (انڪار ۽ بڊعمليء جي نتيجن کان) خبردار ڪري ۽ ايمان وارن کي خوشخبري ڏئي ته هنن لاء پروردگار وٽ چڱي ۽ وڌي پوزيشن (درجو) آهي. (پر) ڪافرن چيو ته، بلاشبھ هي شخص جادوگر آهي، ظاهرظهور (جادوگر!)

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
فِي سَيَّةٍ إِلَيْهِ مُثْمَرٌ أُسْتَوِي عَلَى الْعُرْشِ  
يَدِيرُ الْأَمْرَ مَمَّا مِنْ شَفِيعٍ لِّلْأَمْنِ بَعْدَ  
إِذْنِهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا  
تَذَكَّرُونَ ②

(٣) (اي انسانو!) اوهان جو پروردگار ته اهوئي الله آهي جنهن آسمان کي ۽ زمين کي چهن ايامن ۾ پيدا ڪيو. ( يعني چهن مقرر زمانن ۾ پيدا ڪيو) پوءِ پنهنجي حڪومت جي تخت تي با قدرت قائم رهيو. اهوئي سڀني ڪمن جو بندوبست ڪري رهيو آهي، ( يعني دنيا پيدا به پاڻ ڪيائين ۽ ان تي حڪومت به فقط سندس ئي رهيو) هن وٽ ڪوبه سفارش ڪنڌڙي نٿو سکهي، سوءِ ان جي جنهن کي پاڻ اجازت ڏئي، (۽ اجازت کان پوءِ هو سفارش ڪرڻ جي جرئت ڪري) اهوئي آهي الله اوهان جو پروردگار. تنهن ڪري انهيءِ جي بندگي ڪيو ڇا تو هان غور ۽ فڪر کان ڪمر نتاونو؟

إِلَيْهِ مَرْجِعُهُمْ جَيِّعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًا إِنَّهُ  
يَبْدِلُ الْحَقَّ تِلْكَ يُعِيدُهُ لِيَجْزِي الَّذِينَ  
أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ  
كَفَرُوا هُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَبْيُونَ وَعَنَّهُ  
الَّذِيمِ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ③

(٤) اوهان سڀني کي آخر ڏانهس ئي موٺو آهي. هو الله جو سچو واعدو آهي. اهوئي آهي جو خلق جي شروعات ڪري ٿو ۽ وري ان کي پيهر دهائيندو ( يعني مرڻ کان پوءِ پيهر زنده ڪندو) انهيءِ لاء ته جن ايمان آندو ۽ چڱا عمل کيا تن کي عدل ۽ انصاف سان بدلو ڏئي. (باتي رهيا اهي ماڻهو) جن ڪفر جي راه اختيار ڪئي سو انهن کي ڪفر جي عيوض ۾ ته ڪنڌڙ پاڻي پيئڻ لاء ملنڊو ۽ دردانڪ عذاب ملنڊو.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضَيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا  
وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا وَعَدَ السَّيِّنَاتِ وَ  
الْحَسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْعِيْنِ  
يُفَصِّلُ الْآيَتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ④

(٥) اهوئي آهي جنهن سچ کي چمڪنڌڙ بنايو ۽ چند کي روشن ڪيو، ۽ وري چند جي منزل جو اندازو نهاري، انهيءِ لاء ته تو هان سالن جو ڳاٿيئيو ۽ حساب معلوم ڪيو. الله تعالى هي سڀ ڪجهه بنا حڪمت ۽ مصلحت جي ڪون ڻاهيو آهي. جيڪي ماڻهو علم وارا آهن تن جي لاء هو (پنهنجي قدرت ۽ حڪمت جا) دليل کولي بيان ڪري ٿو.

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ الْأَيْلِيلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ  
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَلِيقُهُ  
يَتَّقُونَ ⑤

(٦) بيشك رات ڏيئهن جي هڪپئي پيشيان اچڻ ۾ ۽ انهن سڀني شين ۾ جي الله تعالى آسمان ۽ زمين ۾ پيدا ڪيون آهن، انهن ماڻهن لاء (سندس قدرت ۽ حڪمت جون) نشانيون آهن جيڪي متقي ( يعني خدا جو خوف رکي گناهن کان پاڻ کي بچائڻ وارا) آهن.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا  
بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَأَطْمَأْنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ  
عَنِ اِيمَانِنَا غَفِلُونَ ⑥

(٧) جيڪي ماڻهو (مرڻ بعد) اسان سان ملن (۽ اسان جي اڳيان پيش ٿيڻ) جي اميد نٿارکن ( يعني قيامت کان ئي انڪار تا ڪن) فقط هن دنيا جي زنڌگيءِ ۾ مگن ۽ خوش آهن ۽ انهيءِ حالت تي ريجهي ويا آهن ۽ جيڪي ماڻهو اسان جي آيتن ( يعني نشانيون ۽ حڪمن) کان غافل آهن.

أُولَئِكَ مَا أُولَئِمُ الْأُرْبَابَ كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ①

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
يَهُدِيهِمْ رَبُّهُمْ إِلَيْنَاهُمْ هَاجِرُوا مِنْ  
تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ فِي جَنَّاتِ الْعِزِيزِ ②

دَعَوْنَاهُمْ فِيهَا سَبِّحَنَّا اللَّهُمَّ وَتَحِيَّهُمْ  
فِيهَا سَلَامٌ هَ وَآخِرَ دَعْوَاهُمْ أَنَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ③

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتَعْجَلُهُمْ  
بِالْخَيْرِ لَقُضَى إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرَ  
الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ  
يَعْمَلُونَ ④

وَإِذَا مَسَّ الْأَنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنِيَّةِ أَوْ  
قَاعِدَأَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضَرَّهُ مَرَّ  
كَانُ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى صُرُّ مَسْلَهٍ كَذَلِكَ  
رُزِّيْنَ لِلْمُسِرِّفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑤

وَلَقَدْ أَهَلَّنَا الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا  
وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا  
لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجِزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ⑥

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ  
بَعْدِهِمْ لِنُنُظِرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ⑦

(٨) تن جو تحاڭتو دوزخ آهي. انهيء كمائى جي سببان جيكا (پاڻ پنهنجي ئى عملن جي ذريعي) كمائيندا رهن ٿا.

(٩) جن ماڻهن ايمان آندو ۽ صالح عمل ڪيا تن جي ايمان جي سببان (كامياپي ۽ سعادت جي راهه) سندن پوره گار انهن لاءِ کولي چڏيندو. جڏهن هو الاهي نعمتن جي باغن ۾ هوندا تڏهن سندن هيٺان نهرون وهي رهيوون هونديون.

(١٠) اتي (انهن باغن ۾، يعني بهشت ۾) سندن صدا (يا پڪار) هيءَ هوندي ته، اي خدا! سڀ پاڪايون تنهنجي لاءِ ئي آهن. هن جي دعا هيءَ هوندي ته، سلامتي هجي ۽ دعائين جو خاتمو هيءَ هوندو ته الحمد لله رب العالمين.

ركوع 2

الله تعالى گناهن جي سزا هڪدم نٿو ڏئي، فاسقن کي ڏڳهه رسو ڏئي تو.

(١١) ۽ (دسو ته) انسان جهڙيءَ طرح فائدی لاءِ تڪڙ لاهي تو ڏئي، تهڙيءَ طرح جي ڪڏهن الله به (سندهس بدمعلم جي ڪري) کيس نقصان پهچاڻ ۾ جلدی ڪري ته سندهس وقت (سزا يا موت جو) ڪڏهن پورو ٿي ويحي ها. (پر جزا ڏين ۾ خدائى قانون مهلت ڏيڻ جو آهي) پوءِ جيڪي ماڻهو (مرن بعد) اسان وٽ پيش ٿيڻ جي اميد نتا رکن (يعني کين قيامت کان ئي انڪار آهي) تن کي اسان سندن سرڪشين ۽ بدڪمن ۾ سرگردان ڇڏي ڏيوبن ٿا.

(١٢) ۽ جڏهن ڪنهن انسان کي ڪا تکليف پهچي ٿي ته ڪڙيءَ به حال ۾ هجي، پاسي پر ليتيل هجي يا بيو هجي، اسان کي پڪارڻ لڳي تو، پر جڏهن اسان سندهس تکليف لاهي ٿا چڏيون تڏهن هو اهڙيءَ طرح (منهن موڙيءَ هليو ويحي تو جو چڻ ته مصبيت جي وقت هن اسان کي پڪاريو ئي ڪونه هو. پوءِ دسو ته جيڪي ماڻهو حدود لنگهي ويحن ٿا تن جي نظر ۾ سندن ڪمر سهڻا ڪري ڏيڪاريا ويآهن.

(١٣) ۽ توهان کان اڳي گهڻيون ئي امتون ٿي گذريون آهن جن جڏهن ظلم جي وات ورتى تڏهن اسان کين برباد ڪري چڏيو. انهن جا رسول انهن ڏي روشن دليلن سان آيا هئا، پر تنهن هوندي به هو ايمان آئڻ ٿي آمانده ن ٿي. (سو دسو ته) گنهگارن کي اهڙيءَ طرح (تباهه ڪرڻ سان) سندن گناهن جو بدلو ڏيندا آهيون.

(١٤) پوءِ انهن (امتن) بعد اسان توهان کي سندن جاشين بنایو انهيءَ لاءِ ته دسو ته توهان جا عمل ڪمهڙا ٿا ٿين.

وَإِذَا تُشْلَى عَلَيْهِمْ أَيَّا نَبَيِّنَتْ قَالَ الَّذِينَ  
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَئْتَ بِقُرْآنٍ غَيْرَ هَذَا أَوْ  
بِدَلْلَهُ لِمَنْ مَا يَكُونُ فَأَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ  
تِلْفَاقٍ نَفْسِيٌّ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُؤْمِنُ  
إِنَّ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ  
عَظِيمٍ ⑤

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَأْوِيلُهُ عَلَيْنَا وَلَا  
أَدْرِكُمْ بِهِ فَقَدْ لَيْسَتْ فِيهِ عُرَامٌ  
قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑥

(١٥) ۽ (اي پيغمبر!) جڏهن تون اسان جون چتیون آيتون کين پڙهي  
پڌائين ٿو تنهن جيڪي ماڻهو (مرڻ بعد) اسان وٽ حاضر ٿيڻ جي اميد ن  
ٿا رکن (يعني سمجhen ٿا نڪاقيامت ٿيڻي آهي، نڪي خدا وٽ پيش  
ڪيا وينداسين) سڀون ٿا تهن قرآن جي بدران ڪو بيو قرآن ٿي پڻاء  
يا انهيء قرآن (جي مطلبن) ۾ ڦيرقار ڪر. تون کين چئو ت، مون کي  
طاڪت ناهي جو مان پنهنجي خيال ۽ مرضي ٿي ان ۾ ڦيرقار ڪريان. مان  
ت بس انهيء حڪم جو تابدار آهيان جو مون ڏي وحي جي رستي  
موڪليو وحي ٿو. جيڪڏهن پروردگار جي حڪم کان منهن موزيندنس  
ت (مون تي عذاب اچي ويندو) مان ته عذاب جي وڌي ڏينهن کان ڏجان ٿو.

(١٦) ۽ (اهو به) چئو ت، جيڪڏهن الله تعالى چاهي هاتمان توهان  
کي قرآن پڌايان ٿي ڪونه ها، نڪي ان جي ذريعي اوهان کي خبردار  
ڪريان ها. (پر سندس مرضيها آهي ته سندس ڪلام اوهان لاء نازل  
ٿئي ۽ اوهان کي سچي جهان جي هدایت جو ذريعي بنائي) پوءِ ڏسو ته  
هيء حقیقت آهي تهن معاملی کان اڳي (يعني نبوت ملن کان اڳي 40  
سال) اوهان ماڻهن جي وچ ۾ هڪ پوري عمر گذاري چڪو آهيان، چا  
توهان سمجھه ۽ عقل نتا هلايو؟

(١٧) پوءِ پڌايو ته انهيء کان وڌيڪ ظالم ڪير ٿي سگهي ٿو جو پنهنجي  
اندر مان ڪوڙي ڳالهه ناهي الله تي مڙهي (ته هي الله جو وحي آهي) ۽  
انهيء کان جيڪو الله تعالى جي سچين آيتن کي ڪوڙو سمجھي رد  
ڪري (وڌيڪ ظالم ۽ شرير ڪير آهي؟) يقيناً گناه ڪندڙ ڪڏهن به  
ڪاميابي حاصل ڪري نتا سگهن.

(١٨) (هي مشرك) الله کي ڇڏي اهڙين هستين جي پوجا ڪن ٿا جي  
نڪي کين نقصان پهچائي سگهن ٿيون، نڪي فائدو. ۽ هو چون ٿا ت،  
(اسان هن ڪري انهن جي پوجا ڪيون ٿا جو) اهي الله وٽ اسان جا  
سفارشي آهن. (اي پيغمبر!) تون چئي ڏي ت، چا توهان الله کي اهڙي  
ڳالهه جي خبر ڏيڻ چاهيو ٿا جا خود کيس به معلوم ناهي؟ نڪي آسمان  
۾ نڪي زمين ۾؟ پاڪ ۽ بلند آهي سندس ذات انهيء شرك کان جيڪو  
هي ماڻهو ڪري رهيا آهن.

(١٩) (شروعات ۾) انسان جي هڪ ٿي امت هئي پوءِ هو الڳ الڳ ٿي  
ويا ۽ جيڪڏهن توهان جي پروردگار جي طرفان اڳ ٿي هڪري ڳالهه ن  
نهرائي وئي هجي ها (يعني ته ماڻهو الڳ الڳ وائن تي هلندا ۽ ان  
اختلاف ۾ انهن لاء عملن جي آزمائش ٿيندي) ته جن ڳالهين ۾ ماڻهو  
اختلاف ڪري رهيا آهن تن جو فيصلو ڪڏهن کان ٿي چڪو هجي ها.

فَيَنَّ أَظَلَمُ مِنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ  
كَذَبَ بِأَيْتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرُمُونَ ⑦

وَيَعْدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضْرُبُهُمْ وَ  
لَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هُؤُلَاءِ شُفَعَاءُ وَنَا  
عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّئُنَّ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي  
السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ طُبُّهُنَّهُ وَنَعْلَمُ عَنَّا  
يُشَرِّكُونَ ⑮

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ  
فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةُ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ  
لَقْضَى بِيَنْهُمْ فَيُمَّا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑯

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ  
فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِذْنِ  
مَعْكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظَرِينَ ④

(٢٠) ۽ هي ماڻهو چون ٿا ته، چو هن تي (يعني رسول ﷺ تي) سندس پورڈگار ونان ڪا نشاني (يا معجزو) نشو نازل ٿئي؟ (اي پيغمبر!) تون چئي ڏي ته غريب جو علم ته فقط الله جي لاء آهي. پوءِ ترسو مان به توهان سان گڏ ترسن وارن مان آهيان (ٿورن ئي سالن ۾ سچائي ۽ ڪورائي جو فيصلو ٿيو ۽ سچن کي فتح نصيب ٿي).

ركوع 3

جڏهن انسان تي ڪا مصبيت ٿي ته فطرتاً خدا کي پڪاري ٿو، پرجڏهن خوشين ۾ محو آهي تڏهن حق کان ۽ چڱن عملن کان غافل رهي ٿو.

(٢١) ۽ جڏهن اسان (يعني الله تعالى) ماڻهن کي ڏكن بعد رحمت جو مزو چکايون ٿا تڏهن هڪدم اسان جي (رحمت جي) شانين جي خلاف باريڪ باريڪ حيلاناهه شروع ڪري ڏين ٿا. (اي پيغمبر!) تون چئو ته، الله اهرين باريڪين ۾ سڀني کان وڌيڪ تيز آهي. سندس فرشتا توهان جون اهي سڀ مڪاريون لکي رهيا آهن.

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ  
مَسَّتُهُمْ إِذَا لَهُمْ مُّكْرُرٌ فَإِيمَانَكُمْ قُلْ اللَّهُ  
أَسْرَعُ مَدَارًا إِنَّ رُسُلَنَا يَلْتَبِيُونَ مَا  
تَمَكَّرُونَ ⑤

(٢٢) اهوي (الله) آهي جنهن توهان جي لاء زمين تي ۽ پائيءِ تي سير ڪرڻ جو بنديوست ڪري ڇڏيو آهي. پوءِ جڏهن توهان جهازن ۾ سوار ٿيو ٿا ۽ جهاز سٺائي واءِ لڳن ڪري توهان کي ڪشي روانا ٿين ٿا ۽ مسافر خوش ٿين ٿا (ٿهري نچگي هوا لڳي رهيا آهي) پوءِ اوچتو سخت هوا جا جهونا لڳن ٿا ۽ هر طرف کان لهن جي ٿم لڳي وڃي ٿي ۽ مسافر پايشن ٿا ته بس هائي انهن لهن ۾ گهيرجي وياسين (۽ بچن جي ڪا به اميد ڪاني) ته پوءِ (هنن کي خدا کان سوء بعي ڪا به هستي يادشي اچي ۽ هو) دين جي اخلاص (۽ سچائي) سان خدا کي پڪارڻ لڳن ٿا ته، اي خدا! جيڪڻهن هن حالت منجهان اسان کي چوٽکارو ڏئين ته اسان ضرور تنهنجا شڪر گذار هنداسين.

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ  
إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلُكِ وَجَرِيْنَ بِهِمْ يَرِيْجُ  
طَيْبَةً وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيْجٌ عَاصِفٌ  
وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنَّوْا  
أَنَّهُمْ أَحْيَاطٌ بِهِمْ لَا دَعَوْاللَهُ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الَّذِينَ لَمْ يُؤْمِنُوا بِآيَاتِنَا مِنْ هَذِهِ الْتَّنَوُّنَ  
مِنَ الشَّكِّرِيْنَ ⑥

فَلَمَّا آنِجَهُمْ إِذَا هُمْ يَرْعُونَ فِي الْأَرْضِ  
يُغَيِّرُ الْحَقَّ تِيَّاْيَهُمَا النَّاسُ إِنَّمَا يَغْيِرُمُ عَلَىٰ  
أَنْفُسِهِمْ مَنَّتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا إِنَّمَا يَغْيِرُ  
مَرْجِعَهُمْ فَنِيَّسُهُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑦

(٢٣) پوءِ (ڏسوٽه) جڏهن الله تعالى کين چوٽکارو ڏئي ٿو تڏهن هڪدم (پنهنجي عهد اقرار وساري چڏين ٿا) ناحق ملڪ ۾ سرڪشي ۽ فساد ڪرڻ لڳن ٿا. اي انسانو! توهان جي سرڪشي ۽ شرارتن جو وبال ته خود توهان جي ئي جانين تي پون وارو آهي. اهي دنيا جي (ٿورڙن ڏينهن جي) زندگي جا فائدا آهن سڀ ڀالي ماڻيو. پوءِ توهان کي اسان ڏي ئي موئي اچيو آهي. ان وقت اسان توهان کي پدائيندا سين ته جيڪي جيڪي دنيا ۾ ڪندا رهيو تنهن جي حقيت چا هئي؟

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا إِنَّمَا أَنْزَلَنَا مِنَ  
السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ

(٢٤) دنيا جي زندگي ۽ جو مثال ته بس اهڙئي آهي، جهڙو هي ۽ معاملو ته آسمان مان اسان مينهن وسايو ۽ زمين جا اوپر جي ماڻهن ۽ چوپاين

النَّاسُ وَالْكَعْمَارُ طَحْثَى إِذَا أَخَذَتِ  
الْأَرْضَ زُخْرُفَهَا وَأَزَّيْنَتْ وَطَنَّ أَهْلَهَا  
أَنَّهُمْ قَدْ رُوْنَ عَلَيْهَا أَتَهَا أَمْرَنَا لَيْلًا أَوْ  
نَهَارًا فَجَعَلُهَا حَصِيدًا كَانَ لَمْ يَغْنَ  
بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ فَنَصِيلُ الْأَيْتِ لِقَوْرِ  
يَتَفَكَّرُونَ ④

وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهِدِي  
مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ ⑤  
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَزَيَادَةً وَلَا  
يَرْهُقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرَ وَلَا ذَلَّةً أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑥

وَالَّذِينَ سَبُوا النَّبِيَّ أَنْ جَزَاءُ سَيِّئَاتِهِ بِإِيمَانِهَا  
وَتَرْهَقُهُمْ ذَلَّةٌ مَا أَهْمَمْ مَنْ اللَّهُ مِنْ  
عَاصِمٍ كَانَتِيْا عِيشَيْتُ وَجْهَهُمْ قِطَاعَ مِنَ  
الْيَوْمِ مُظْلِمًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا  
خَلِدُونَ ⑦

وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ  
أَشْرَكُوا مَكَانُكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَائُكُمْ فَرَيَّنَا  
بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِيمَانًا  
تَعْبُدُونَ ⑧

فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا  
عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ⑨

جانورن لاءِ كاڻه خوراڪ جو ڪم ڏئي ٿي سا ان مينهن سان سرسيز ٿي، پوءِ جڏهن اهو وقت آيو جو زمين (پنهنجي ساولو ۽ لعلائي جا) سڀ زبور پاتا ۽ (لڏندڙ پوکن ۽ ميويدار باغن سان) سينگارجي ويئي ۽ زمين جي مالڪن سمجھيو ته، هائي فصل اسان جي قضي ۾ اچي ويون، تڏهن اوچتوئي اوچتو اسان جو حڪم ڏينهن جي وقت يا رات جي وقت اچي وييو ۽ اسان زمين جو سچو فصل اهڙيءَ طرح پاڙون پئي ڦئي ڪيو جو ڇنٽه گذريل هڪ ڏينهن تائين ان جو ڪو نالو نشان به ڪونه هو. اهڙيءَ طرح اسان (حقiqat جا) دليل کولي کولي بيان ڪيون ٿا انهن ماڻهن لاءِ جيڪي غور ۽ فڪر ڪندڙ آهن.

(٢٥) ۽ الله تعالى سلامتي جي گهر ڏانهن سڌي ٿو ۽ جنهن لاءِ وٺيس ٿو تنهن کي (ڪاميابي ۽ نجات جي) سڌي وات تي لڳائي ٿو.

(٢٦) (الله جو قانون هي ۽ آهي ته) جن ماڻهن چڱائي ڪئي تن جي لاءِ چڱائي ئي ٿيندي، بلڪ ان کان به گھٺو زياده چڱائي کين ملندي. سندن چهن تي نکي (محروميءَ جي) ڪاراڻ لڳندي، نکي ڏلت ۽ خواري جو اثر ظاهر ٿيندو. اهڙائي ماڻهو جنتي آهن ۽ هميشه جنت ۾ رهندما.

(٢٧) جن ماڻهن برائيون ڪاميابون تن لاءِ برائي جو نتيجو اهڙوئي نڪرندو، جهڙي برائي ڪئي هونداڻون ۽ انهن تي خواري چانعجي وييندي. الله جي (قانون) کان کين ٻچائڻ وارو ڪوبه نه هوندو. سندن چهن تي اهڙيءَ طرح ڪاراڻ چانعجي وييندي جهڙيءَ طرح اونداهي رات جو هڪ ٽڪرو چهن تي ٿقيو ويوجي. سو اهڙائي ماڻهو دوزخ ۾ آهن ۽ هميشه دوزخ ۾ رهندما.

(٢٨) (دسو) هڪڙيءَ ڏينهن اسان انهن سڀني (مشرڪن) کي پنهنجي حضور ۾ گڏ ڪنداسين ۽ پوءِ انهن ماڻهن کي جن شرك ڪيو هو چونداسين، تو هان ۽ اهي سڀ جن کي تو هان (اسان سان) شريڪ نهرايو هو پنهنجي جاءِ تان نه چرحو (يعني جتي بینا آهيوا تي ئي بینا رهجو) ۽ پوءِ اسان کين هڪپئي کان (يعني شرك ڪندڙن کي فرضي شريڪ کان) ڏار ڏار ڪنداسين. پوءِ اهي هستيون جن کي خدا سان شريڪ بنابو ويو هو سڀ چوندابون ته ائين بلڪل ناهي ته تو هان اسان جي پرستش يا بندگي ڪنداهئو.

(٢٩) اجوڪي ڏينهن اسان ۽ او هان جي وچ ۾ الله تعالى جي شاهدي ڪافي آهي، هو جائي ٿو ته اسان تو هان جي ٻو جائڻ کان بلڪل بي خبر هئاسين.

هُنَّا لَكَ تَبْلُوَا كُلُّ نَفْسٍ مَا آتَيْتَهُ وَرُدُّوا  
إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا  
كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٤﴾

(٣٠) پوءِ انهيءِ دڦينهن هرهڪ ماڻهو ظاهر ظهور چتيءِ طرح معلوم  
کندو ته جيڪي هو اڳي ڪري چڪو آهي، تنهن جي حقیقت چا  
هئي. سڀ الله جي حضور ۾ جو سندن حقيري مالڪ آهي موڌائي آندا  
ويندا ۽ حقیقت جي خلاف جيتری قدر ڪوڙا ناه هو ناهيندا رهيا آهن  
سي سڀ گم ٿي ويندا.

#### ركوع 4

پالٺهاري ۽ ڪارسازي ڏسي پوءِ هوخدا جي حڪمن کي نتا مجنه

(٣١) (اي پيغمبر!) انهن ماڻهن کان پچ ته اهو ڪير آهي جو اوهان کي  
آسمان ۽ زمين جي ذريعي روzi ٿو ڏئي؟ اهو ڪير آهي جنهن جي  
قبصي ۾ اوهان جو بڏن ۽ ڏسٽ آهي؟ اهو ڪير آهي جو زنده کي  
مرده مان ڪلي ٿو ۽ مرده کي زنده مان ڪلي ٿو؟ ۽ وري اهو ڪير آهي  
جو هن سچي ڪارخاني جو انتظام رکي رهيو آهي؟ هو هڪدم چئي  
ڏيندا ته، الله! فقط الله! پوءِ تون کين چھو ته جيڪا هن ائين آهي ته پوءِ  
توهان (حق جي انڪار جي نتيجن کان) چون ٿا ڊجو؟

قُلْ مَنْ يَرْزُقْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
أَمْنُ يَعْلُمُ السَّمِيعُ وَالْأَبْصَارُ وَمَنْ يُخْرِجُ  
الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ  
مَنْ يَدْبِرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقْلُ  
أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٥﴾

(٣٢) اهو ئي الله في الحقیقت اوهان جو پروردگار آهي، پوءِ پڌایو ته  
سچائي ۽ کي ڄائڻ کان پوءِ ان کي نه میخت گمراهي ناهي ته پيو چا آهي؟  
توهان (حقیقت کان) منهن موڙي ڪادي وڃي رهيا آهيو؟

فَذِلَّكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَبَادِأْ بَعْدَ الْحَقِّ  
إِلَّا الضَّلَلُ فَأَنِّي تُصَرِّفُونَ ﴿٦﴾

(٣٣) (اي پيغمبر!) اهڙي ئي طرح تنهنجي پروردگار جو فرمودو انهن  
ماڻهن تي سچو ثابت ٿيو جيڪي ماڻهو (هدایت جي دائري کان) پاھر  
نڪري ويا آهن جي ايمان آڻن وارائي نرهيا آهن.

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا  
أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

(٣٤) (اي پيغمبر!) انهن کان پچ ته چا اوهان جي هئر اي شريڪن مان ڪو  
اهرو ب آهي جو خلقت جي پيدائش شروع ڪري ۽ وري ان کي پيهر پيدا  
ڪري؟ کين چھو ته، الله ئي آهي جو ابتداء ۾ پيدا ڪري ٿو، وري ان کي  
پيهر پيدا ڪندو، پوءِ غور ته ڪيو ته توهان جي اوڌندي هلت چلت اوهان  
کي ڪادي ڪي وڃي رهيو آهي.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُلُ وَالْخَلْقَ  
ثُمَّ يَعْيِدُهُ قُلْ اللَّهُ يَبْدُلُ وَالْخَلْقَ ثُمَّ يَعْيِدُهُ  
فَأَنِّي تُؤْفِنُونَ ﴿٨﴾

(٣٥) (اي پيغمبر!) انهن کان پيو ته، توهان جي هئرا دو بنائي شريڪن مان  
ڪويي آهي جو حق جي راه ڏيڪاري ٿو؟ چھو ته، الله ئي آهي جو حق جي  
راه ڏيڪاري ٿو. چا پوءِ جيڪو حق جي راه ڏيڪاري سو ڏيڪ حقدار آهي ته  
سنڌس پيروي ڪئي وڃي يا اهو وڌي ڪ حقدار آهي جو پاڻ ئي راه لهي نتو  
سگهي، جيستائين ڪ کيس راه ن ڏيڪاري وڃي؟ (افسوس آهي اوهان تي)  
اوهان کي چاتي ويو آهي؟ اوهان ڪيئن (غلط) فيصلو ڪري رهيا آهيو؟

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى  
الْحَقِّ قُلْ اللَّهُ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَكْمَنَ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمَّنْ لَا  
يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَى فَإِنَّمَا يَكْفِ  
تَحْكُمُونَ ﴿٩﴾

وَمَا يَتَبَعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا لَذَّنَّ إِنَّ الظَّنَّ لَا  
يُعْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا  
يَفْعَلُونَ ﴿٧﴾

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ  
اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ  
تَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَبَّ فِيهِ مِنْ رَبٍّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاتُوا سُورَةً مِثْلَهِ  
وَادْعُوا مَنْ أَسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّ  
كُلُّنَا مِنْ صَدِيقَيْنَ ﴿٩﴾

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحْمِلُوهُ بِعِلْمٍ وَلَمَّا  
يَأْتُهُمْ تَأْوِيلُهُ لَكَذَّبَ كَذَّبَ الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا  
يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿١١﴾

وَإِنَّ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِّي عَلَيْهِ وَلَكُمْ  
عَلِيُّكُمْ إِنَّمَا يَرْجِعُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا

(٣٦) ئ انهن مانهن مان گهتا ماڻهو اهڙائي آهن. جيڪي فقط وهم ۽  
گمان جي ڳالهين تي هلن ٿا. بيشڪ سچائي جي سڃاڻپ لاء گمان ڪجهه  
به ڪم ڏئي نتو سگهي. اهي ماڻهو جيڪي جيڪي ڪري رهيا آهن سو  
تحقيق الله تعالى خوب ڄائي ٿو.

(٣٧) هن قرآن جو معاملو اهڙو ناهي جو الله كان سوء ڪويه بيٺو  
پنهنجي دل ۽ دماغ مان ڪيي ٺاهي سگهي. اهو ت انهن سڀني وحين جي  
تصديق آهي جيڪي ان كان اڳي نازل ٿي چڪا آهن ۽ (قرآن) الله جي  
كتاب جو تفصيل آهي (يعني الله جيكتاب ۾ جيڪا به تعليم ڏني  
وبيئي آهي سا سڀ ان ۾ کولي کولي بيان ڪئي وئي آهي) ان ۾ ڪجهه به  
شك ڪونهي سڀني جهان جي پروردگار وڌان آيل آهي.

(٣٨) ڇا اهي ماڻهو هيئن ٿا چون ته هن شخص (يعني پيغمبر ﷺ الله  
جي نالي) تي هي ڪوڙو ناهي ٺاهيو آهي؟ تون چئو، جيڪڏهن تو هان  
ائين چوڻ ۾ سچا آهي (ڇا جيڪڏهن هڪڙو ماڻهو اهڙو ڪلام پاڻ ٺاهي  
سگهي ٿو) ته قرآن جي سورتن جھري هڪري سورت ٺاهي پيش ڪيو ۽  
خدا كان سوء جن جن هستين کي پنهنجي مدد لاء سڏي سگهو ٿا، تن کي  
به سديو (اوهان سڀ گڏجي به ڪ سورت نه ٺاهي سگهندو).

(٣٩) نه، (اها ڳالهه ته آهي ئي نه، اصل حقيت هيء آهي ته) جنهن ڳالهه  
کي پنهنجي علم سان پروزئي نتا سگهن ۽ جنهن ڳالهه جو نتيجو اجا پيش  
نه آيو اٿن تنهن کي ڪوڙو سمجھي رد ڪرڻ لاء تيار بینا آهن. بلڪ  
اهڙيء ئي طرح انهن ماڻهن به (حق کي) ڪوڙو نهرايو هو جي ماڻهو اڳي  
ٿي گذریا آهن، پوء ڏسو ته انهن ظالمن جي پڃاڙي هڪري نه (خراب) ٿي.

(٤٠) (اي پيغمبر!) انهن مان (يعني تنهنجي قوم مان) کي ته اهڙا آهن  
جي قرآن تي (آئنده) ايمان آئيندا ۽ کي اهڙا آهن، جي ايمان آڻن وارا  
هر گر ناهن ۽ تنهنجو پروردگار خوب ڄائي ٿو ته ڪهڙا ماڻهو مفسد آهن  
(يعني خرابيون ڪرڻ وارا آهن.)

## ركوع ٥

جيڪي ٻوڙا ۽ انتا آهن تن کي تون ڪيئن ٻڌائي سگهندين ۽ وات  
ڏيڪاري سگهندين؟

(٤١) جيڪڏهن هي ماڻهو (ايتری قدر سمجھائڻ بعد به) توکي ڪوڙو  
سمجهن ته، تون چئي ڏي ته منهنجي لاء منهنجو عمل آهي ۽ اوهان جي لاء  
اوهان جو. مان جيڪي جيڪي ڪيان ٿو تنهن جي ذميواري اوهان تي

**بَرِّيٌّ عَمَّا تَعْمَلُونَ** ﴿١﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَعْوِنُ إِلَيْكُمْ أَفَأَنْتَ  
تُسْبِحُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

کانهی ۽ توهان جیکی جیکی کیو ٿا تنهن لاءِ مان ذميوار کونه آهيان.  
(توهان پلي پنهنجي راهه وٺو، پوءِ ڏسوٽه الله ڪهڙو ٿو فيصلو ڪري).

(٤٢) ۽ (اي پيغمبر!) هنن ۾ ڪي ماڻهو اهڙا آهن جيکي تنهنجيون  
ڳالهئيون (ظاهري طرح) ٻڌن ٿا (۽ تون ڀائين ٿو ته حق جو ڪلام ٻڌي  
سچائي اختيار ڪندا، پر حقيقتاً هو ٻڌن ڪون ٿا) پوءِ ڇا تون ٻوڙن کي  
ٻڌائي سگهندين اگرچه هو ڳالهه کي سمجھي ڪونه سگهند؟ (نڪي  
سمجهن جي ڪوشش ئي ڪن؟)

(٤٣) ۽ انهن ۾ ڪي اهڙا آهن جيکي تودي نهارين ٿا (۽ تون ڀائين ٿو ته  
توكى سمجھه سان ڏسن ٿا، حالانڪ هو توکي ڏسن ئي ڪون ٿا) پوءِ ڇا تون  
اندن کي وات ڏيڪاريندين اگرچه هن کي (سمجهن جي) نظرئي کانه هجي؟

(٤٤) يقيناً الله تعالى انسانن تي ترجيترو به ظلم نتو ڪري (هو ڪنهن  
کي زور سان اندو ٻوڙو نتو ڪري) پر پاڻ انسان ئي آهي جو پاڻ تي ظلم  
ٿو ڪري (چوٽه الله جي ڏنل قوتن کان ڪمر نتو ڻي ۽ خود غرضي ۽ هٹ  
وڈائي ۾ پسجعي سچائي ۽ کان انكار ٿو ڪري). (404)

(٤٥) ۽ جنهن ڏينهن الله تعالى انهن سيني کي (قيامت جي ڏينهن) جمع  
ڪري پاڻ وٽ حاضر ڪندو تنهن ڏينهن کين ائين معلوم ٿيندو ته (دنيا  
۾) هڪ گهڙيءَ کان وڌيڪ نه رهيا ۽ (رڳو هڪ گهڙي) پاڻ ۾ چان ٽيجان  
(۽ ڪيكار ٽيليكار) ڪري ورتاون. بيشڪ اهي ماڻهو پوءِ وڏي نقصان ۽  
تباهي هيٺ آيا (يا ايندا) جن الله جي حضور ۾ حاضر ٿيڻ کي نه مڃيو هو  
۽ (ڪاميابي ۽ جي) راه وٺن وارا نههئا.

(٤٦) ۽ (اي پيغمبر!) هنن ماڻهن سان (يعني عرب جي منکرن سان) جن  
ڳالهئين جو واعدو ڪيو ويو آهي (يعني عذابن جي خير ڏني وئي آهي)  
انهن مان ڪي ڳالهئيون توکي (تهنجي حياتي ۾) ڏيڪاريون يا (ان کان  
اڳ ئي) تنهنجو وقت پورو ڪري ڇڏيون، هر حالت ۾ هنن کي اسان جي  
ئي طرف موڻو آهي ۽ اهي جيکي جيڪي ڪري رهيا آهن تنهن تي الله  
تعاليٰ شاهد آهي (۽ ضرور ڪين سندن عملن جو بدلو ڏيندو).

(٤٧) (ياد رکوٽه) هرهڪ امت جي لاءِ هڪ رسول آهي (جو ان ۾ بيدا ٿئي  
ٿو ۽ حق جي طرف سڏي ٿو) پوءِ جڏهن ڪنهن امت ۾ ان جو رسول ظاهر ٿيو  
ٿا (اسان جو قانون هي آهي ته) انهن جي وچ ۾ انصاف سان فيصلو ڪيو وڃي  
ٿو، ۽ ائين نشو ٿئي جو هنن سان بي انصافي ٿئي. (يعني رسول سان  
دشمني ۽ مخالفت ڪندڙن کي سندن ظلمن جي سزا انصاف سان ملي ٿي).

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلِكُنَّ  
النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَانُوا لَمْ يَلِدُنَّ إِلَّا  
سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ  
خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ وَمَا كَانُوا  
مُهْتَدِينَ ﴿٤﴾

وَإِمَّا نُرِيَكَ بَعْضَ الَّذِي نَعْدُهُمْ أَوْ  
نَتَوَفَّيْكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ  
عَلَى مَا يَفْعَلُونَ ﴿٥﴾

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُ  
فُضِّلَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

صَدِيقِينَ ⑥

قُلْ لَا أَمِلُكُ لِنَفْسِي صَرَّأَ وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا  
شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَهُمْ  
فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْرُرُ مُؤْنَةً ⑦

فُلْ أَرْعَيْتُمْ إِنْ أَتَكُمْ عَذَابُهُ بَيَانًا أَوْ  
نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ⑧

أَثُرَ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنُتُمْ بِهِ آثُرٌ وَقَدْ  
كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ⑨

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا دُوْقُوا عَذَابَ الْخُلُدِ  
هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَسْبِبُونَ ⑩

وَيَسْتَأْخِرُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِنْ وَرَبِّي  
إِنَّهُ لَحَقٌ وَمَا أَنْتُ بِمُعْجِزِيْنَ ⑪

وَلَوْكَنْ لِكُلِّ نَفْسٍ كَلِمَاتٌ مَا فِي الْأَرْضِ  
لَا فَدَدْتُ بِهِ وَأَسَرُوا النَّذَارَةَ لَهَا رَأَوْا  
الْعَذَابَ وَمُضِيَ بَيْنَهُمْ يَأْقُسِطُ

(٤٨) ۽ هي ماڻهو چون تا ته جيڪڏهن توهان (مسلمان) سچا آهيyo ته، هيء  
ڳالهه (يعني حق كان انكار ڪڻ جي سزا) ڪڏهن ظهور ۾ ايندي؟

(٤٩) (اي پيغمبر!) تون چئي ڏي ته (هيء معاملو منهنجي هٿ ۾ ناهي جو  
ٻڌيانه ته ڪڏهن ائين ٿيندو) مون کي ته پنهنجي جان جو نفعو نقصان به  
قضي ۾ ناهي. اهويئي ٿئي ٿو جيڪي الله تعالى چاهيو آهي. هر امت جي  
لا (عمل جي بدلي جو) هڪ مقرر وقت آهي ۽ جڏهن اهو وقت اچي ويچي ٿو  
تلهن هونکي هڪ گهڙي پوئي رهي سگهن ٿا، نکي هڪ گهڙي اڳتي.

(٥٠) (اي پيغمبر! تون هنن ماڻهن کي) چھو ته، (جا توهان هن ڳالهه ته به  
غور ڪيو آهي ته) توهان چا ڪندڙ جيڪڏهن خدا جو عذاب راتو رات  
نازال ٿئي يا ڏينهن جو ئي توهان کي وڪوري ويچي. پوءِ ڪهڙي ڳالهه  
آهي جنهن جي لا (هي بيوقوف) ڏوهه گناه ڪندڙ تڪرري رهيا آهن  
ائين نٿا سمجن ته عذاب جي اچن لا تڪرري رهيا آهيyo.

(٥١) چا جڏهن اهو (عذاب) واقع ٿيندو (يعني اچي ويندو) تلهن توهان  
کي ڀقين ايندو؟ (پر ان وقت ايمان يا ڀقين ڪجهه به ڪم نه ايندو. انهيء  
وقت ڪادي ويندو. هايو!) هائي توهان کي ڀقين آيو، پر توهان ئي هئو  
جو هن (عذاب جي) طلب ۾ جلدي مچائي ڏيندا هئو.

(٥٢) پوءِ ظلم ڪندڙن کي چيو ويندو ته هائي هميشه لا عذاب چکو.  
ته توهان کي جيڪو بدلو ملي رهيو آهي سو سوء هن جي بيو ڪجهه به نه آهي  
ته توهان جي ئي ڪرتون جو نتيجو آهي جي دنيا ۾ ڪندارهيا آهيyo.

(٥٣) ۽ هو توکان پڻ ٿا ته، چا هيء ڳالهه واقعي سچ آهي؟ تون (بي  
ڌڙڪ) چئي ڏي ته ها منهنجو پروردگار ان ته شاهد آهي ته هيء ڳالهه  
پلاشك سچ آهي ۽ توهان هر گز ائين نتا ڪري سگهو جو هن کي (يعني  
الله کي سندس ڪمن ۾) عاجز ڪري سگهو. (يعني انهن ڪمن کان  
کيس روکي سگهو).

## ركوع 6

ڪافرن کي جيڪا مهلت ڏني ويچي ٿي ساخدا جو فضل آهي بشريطي  
هو توبه ڪن ۽ پاڻ سدارين.

(٥٤) (اهو اچن وارو عذاب اهڙو ڀيان ۽ ڀائتو آهي ۽ ان جو اچن  
اييري قدر ڀقيني آهي جو) جيڪڏهن هر هڪ ظالم انسان جي قضي ۾  
اهو سڀ ڪجهه هجي جو روزه زمين تي آهي ته هو ضرور ان کي فڌئي طور  
(پاڻ کي عذاب کان بچائڻ لا) ڏئي ڇڏيندو. (يعني سڀ ڪجهه ڏين ڻا

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ<sup>٥٣</sup>

تیار ٿي ویندو، پر ان وقت فدیو قبول نه پوندو) ۽ (ڏسو ت) جدھن هن عذاب کي پنهنجي سامهون ڏٺو تدھن (پنهنجي سرڪشي ۽ ڪفر یاد ڪري) دل ئي دل ۾ پيختائش لڳا. پوء انهن جي وچ ۾ (يعني مؤمن ۽ سرڪش ڪافرن جي وچ ۾) انصاف سان فيصلو ڪيو ويو. ۽ آئين ڪدھن بهندڙيندو جو هنن سان ڪنهن به طرح جي بي انصافي ڪئي وجي.

(٥٤) یاد رکو ته آسمانن ۾ ۽ زمين ۾ جيڪي به آهي سوسی اللہ جي لاءِ ئي آهي. (کانش سواءِ کوبه کونهي جنهن کي حڪم ۽ تصرف ۾ ڪجهه دخل هجي) ۽ هيءَ ڳالهه به ن واري واري ته اللہ جو واعدو سچو آهي (اهو ڪدھن به تري نه سگھندو پر (افسوس ت) هنن ماڻهن ۾ اڪثر اهڙ آهن، جيڪي اها ڳالهه نشا ڄاڻن (۽ سمجھن).

(٥٥) اهوي (الله تعاليٰ) جيئاري ٿو ۽ ماري ٿو ۽ اهوي آهي جهن ڏانهن اوهان سڀني کي (آخر) موٽو آهي (۽ عملن جو بدل وٺو آهي).

(٥٦) اي انسانو! توهان ڏي توهان جي پروردگار وتنان هڪ اهڙي شيءَ آهي جا (ودي فاڌي واري) نصيحت آهي، دل جي سڀني بيمارين لاءِ شفا آهي ۽ هدایت ۽ رحمت آهي انهن ماڻهن لاءِ جيڪي (ان قرآن تي) ايمان ۽ بقين رکن تا.

(٥٧) (اي پيغمبر!) تون چوٽه، هي (قرآن) اللہ جو فضل آهي ۽ اللہ جي رحمت آهي. پوءِ (مؤمنن کي) گهرجي ته انهيءَ تي خوشيون ڪن ۽ اهو (قرآن) انهن سڀني شين کان بهتر آهي، جي هو (ڪافر) ماڻهو (دنيا جي زندگي ۾) جمع ڪندا رهن تا.

(٥٨) (اي پيغمبر!) تون انهن (انڪار ڪندڙن) کي چوٽه، چا توهان هن ڳالهه تي به ڪدھن غور ڪيو آهي ته جيڪا روزي اللہ تعاليٰ اوهان لاءِ پيدا ڪئي آهي تنهن مان ڪن شين کي توهان ( فقط پنهنجي وهمن ۽ گمانن جي ڪري) حرام نهرايو آهي ۽ ڪن کي حلال سمجھيو آهي؟ تون ڪانشن پچ ته (هي جو توهان حلال حرام جا حڪم لڳايا آهن سو اوهان کي) اللہ تعاليٰ انهيءَ جي اجازت ڏني آهي چا؟ يا توهان اللہ تعاليٰ تي بهتان ٺاهي وينا آهي؟

(٥٩) (جن ماڻهن جي جرئن جو اهو حال آهي جو) اللہ جي نالي تي ڪوڙ هطي ٺاهي رهيا آهن، تن قيامت جي ڏينهن بابت چا سمجھيو آهي، (آئين ٿا سمجھن چا ته اللہ جي طرف کان سندن ڪوڙن ۾ بعملن لاءِ پيائو ٿيٺو ڪونهي؟) حقیقت هيءَ آهي ته اللہ تعاليٰ انسانن جي لاءِ وڌي فضل

الَّا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا إِنَّ  
وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا  
يَعْمَلُونَ<sup>٥٤</sup>

هُوَ يَهُجِّي وَيُبَيِّنُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ<sup>٥٥</sup>

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّنْ  
رَّبِّكُمْ وَشَفَاعَةٌ لِّمَنِ اتَّصَدُوْرِ وَهُدًى وَ  
رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ<sup>٥٦</sup>

قُلْ يَعَصِّي اللَّهَ وَيَرْحَمَتْهُ فَإِذَا لَكَ  
فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَحْمِلُونَ<sup>٥٧</sup>

قُلْ أَرَعِيهِمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّنْ رِزْقٍ  
فَاجْعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَاماً وَحَلَالاً قُلْ اللَّهُ  
أَذْنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ<sup>٥٨</sup>

وَمَا أَطْنَ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبَ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُ وَقْضَلَ عَنِ  
النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ<sup>٥٩</sup>

وارو آهي (جو عملن جي سزا جو ودو حصو آخرت لاءِ رکي چڏيو اشس ۽  
دنيا ۾ سڀني کي مهلت گھڻي حد تائين ڏئي چڏي اش) تنهن هوندي به  
هن ۾ اڪثر ماڻهو اهڙا آهن جيڪي بلڪل بي شڪر آهن.

### رڪوٽ 7

الله تعاليٰ كان او هان جا علم ۽ ڳالهيوں ڳجهيون ناهن، عزتون الله جي  
هٿ ۾ آهن

(٦١) (اي پيغمبر!) تون ڪھڙي به حاليم هجيٺين ۽ قرآن جي ڪا آيت به  
پڙهي بڌائيندو هجین، (اي انسانو) او هان ڪوبه ڪم ڪندا هجو ته به  
اسان او هان کي اهو ڪم ڪندي ڏسون ٿا. زمين ۾ ۽ آسمان ۾ ڪا ذري  
برابر شيء به تنهنجي پروردگار کان ڳجهي ناهي. انهيءَ کان به بندي يا  
وڌي شيء ڪا به ڪانهه جا واضح ۽ چشيٽي ڪتاب ۾ درج ٿيل نه هجي  
(يعني الله تعاليٰ کي سڀ ڪجهه معلوم آهي ۽ سڀني شين تي سندس  
نگاهه ۽ ضابطه آهي).

(٦٢) ياد رکو ته، جيڪي الله جا دوست آهن تن جي لاءِ نڪنهن طرح جو  
خوف هوندو، نوري ڪنهن به طرح جي غمگيني.

(٦٣) اهي ئي ماڻهو آهن حن (سچيءَ طرح) ايمان آندو ۽ (زندگي اهڻيءَ  
طرح گذاريائون جو) برائين ۽ گناهن کان بچندا رهيا.

(٦٤) انهن (سچن مؤمنن) لاءِ دنيا جي زندگي ۾ به (ڪامراني ۽ سعادت  
جي) خوشخبري آهي ۽ آخرت جي زندگي ۾ رب. الله جا فرمان (ڦاقون)  
اٿر آهن. ڪڏهن به بدلجن وارا نه آهن ۽ اهائي سڀ کان وڌي فتح ۽  
ڪامراني آهي (جا فرمانبرداري انسان کي نصيب ٿي سگهي تي).

(٦٥) (اي پيغمبر!) منکرن جي (دشمنيءَ جي) ڳالهين تي تون غمر نه  
ڪ. سڀ عزتون الله جي لاءِ ئي آهن (هو جنهن کي چاهي تنهن کي  
عزت ڏئي ۽ جنهن کي چاهي تنهن کي خوار خراب ڪري) هو بڌندڙ ۽  
چائندڙ آهي.

(٦٦) ياد رکو ته، اهي هستيون جي آسمان ۾ آهن ۽ اهي جي زمين ۾  
آهن سڀ الله ئي جي حڪم لاءِ آهن (۽ سندس فرمان جون تابعدار  
آهن) ۽ جيڪي ماڻهو الله کان سوء پنهنجي نه راييل شريڪن کي پڪارين  
ٿا ته بايت تو هان کي خبر آهي ته هو ڪھڙي ڳالهه جي پيريوي تا ڪن (چا  
يقين ۽ بصيرت جي پيريوي تا ڪن؟ نه هر گز نه) هو فقط وهمن ۽ گمان  
جي پيريوي ڪري رهيا آهن. هو (هر ڳالهه ۾) فقط اتكلون هلاتي رهيا  
آهن (۽ باطل جي پئيان لڳي رهيا آهن).

وَمَا تَكُونُ فِي شَاءٍ وَمَا تَتْلُو أَمْنَهُ مِنْ  
قُرْآنٍ وَلَا تَعْبِلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْهِمْ  
شَهُودًا إِذْ لَنْ يُضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْرِبُ عَنْ  
رِّيلَكَ مِنْ مُثْقَالٍ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ  
وَلَا أَصْعَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ  
مُبِينٍ ⑪

الَّا إِنَّ أَوْلَيَاءَ اللَّهِ لَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزُنُونَ ⑫

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ⑬

أَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْجَلْوَةِ الدُّنْيَا وَفِي  
الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلٌ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ  
الْفَوزُ الْعَظِيمُ ⑭

وَلَا يَحْزُنُكَ قُوُّهُمْ مِنْ إِنَّ الْعَزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑮

الَّا إِنَّ رِبَّهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي  
الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ النَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءٌ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَ  
إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ⑯

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَى لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَ  
النَّهَارُ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَتِ لِقَوْمٍ  
لَّمْ يَسْمَعُونَ <sup>٦٧</sup>

(٦٧) اهوي (الله) آهي جنهن اوهان جي لاे رات جو وقت بنايو، انهيء لاء  
تان هر آرام وٺو ڏينهن جو وقت ببنيو ته ان هر (دنيا ۽ دنيائي شين کي)  
ڏسو وائسو. بيشك هن گالهه هر انهن ماڻهن لاء (الله جي روبيت جون)  
وڌيون ئي نشانيون آهن، جيکي (حق جو ڪلام) پدن (ء سمجھن) تا.

قَالُوا تَخَذُ اللَّهُ وَلَدًا أُسْبِحْنَاهُ هُوَ الْغَنِيُّ  
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ  
عِنْدَهُ مِنْ سُلْطَنٍ بِهِذَا أَتَقُولُونَ عَلَى  
اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ <sup>٦٨</sup>

(٦٨) اهي چون تا، الله پنهنجو هڪ پت بنائي رکيو آهي. (پر) پاڪائي  
هجي الله جي لاء! هو ته (انهي ۽ طرح جي گهوجن کان) آزاد ۽ بي نياز آهي  
(پو ته) جيکي جيکي آسمان هر آهي ۽ جيکي جيکي زمين تي با  
زمين هر آهي سو سڀ سندس ئي لاء آهي (پوءِ پت جي ڪھري ضرورت  
پئي اش) توهان (مشرڪن) وٿ اهڙي گالهه چوڻ لااء ڪھرو دليل اچي ويو  
آهي؟ چا توهان الله جي باري هر اهڙي گالهه چوڻ جي جرئت تا ڪيو.  
جهنن لاء توهان کي ڪو علم ئي ڪونهي.

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبَ لَا  
يُفْلِحُونَ <sup>٦٩</sup>

(٦٩) (اي پيغمبر!) تون چئو ته، بيشك جيکي ماڻهو الله تي بهتان تا پدن  
سي ڪڏهن به كامياب نٿيندا.

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ  
نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا  
يَكْفُرُونَ <sup>٧٠</sup>

(٧٠) انهن جي لاء فقط دنيا جوئي متاع آهي (جيئن دورن ڍڳن لااء آهي)  
پوءِ (آخر) اسان ڏي موئندما، پوءِ اسان کين سخت عذاب جو مزو  
چڪائينداسين، انهيء لااء ته جيکي ڪفر جون گالهيوون (ء ڪم) ڪري  
رهيا آهن تن جو نتيجو لوڙين.

## ركوع 8

پيغمبر اوهان وٽ هدایت کٿي تا اچن ان لاء ڪاموزي نتا گھرن ۽ نڪا صمع تا رکن

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأً نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
يَقُولُونَ إِنْ كَانَ كَبِيرًا عَلَيْنَا مَقَامُهُ وَ  
تَدْكِيرُهُ بِأَيْمَانِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكِّلُ  
فَاجْعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَ كُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ  
أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ عُمَّةٌ ثُمَّ افْتُرُوا إِلَيْهِ وَلَا  
تُنْظَرُونَ <sup>٧١</sup>

(٧١) (اي پيغمبر!) انهن کي حضرت نوح جو احوال بدءه حضرت نوح  
پنهنجي قوم کي چيو هو ته، اي منهنجي قوم! جيڪڏهن توهان کي هيء  
ڳالهه تکليف شي ڏئي ته مان (توهان کي اسلام جي دعوت ڏيڻ ۽ هدایت  
ڪرڻ لااء) اٿي ڪٿو ٿيو آهييان ۽ الله جي آيتن سان نصیحت ٿو ڪيان ته  
منهنجو پروسو فقط الله تعالى تي آهي. پوءِ (منهنجي خلاف جيکي به  
ڪرڻ چاهيو تا تنهن لااء) گڏجي ناه ٺاهيو ۽ پنهنجي (نهراييل) شريڪن  
کي به پاڻ سان شامل ڪيو. پوءِ (جيڪوبه ڪرڻ چاهيو تا تنهن لااء) گڏجي  
ناه ٺاهيو ۽ پنهنجي (نهراييل) شريڪن کي به پاڻ سان شامل ڪيو. پوءِ  
(جيڪوبه توهان جي منصوبو تيار ٿئي تنهن کي چڱي ۽ طرح سمجھي  
وٺو) جيئن ڪابه ضروري گالهه رهجي نه وجي. پوءِ (جيڪي به منهنجي  
خلاف ڪرڻ ٿو اٿو سو) ڪري گذرلو ۽ منکي ذرو به مهلت نه ڏيو (ء ڏسو  
ته آخر نتيجو چاٿون ڪري؟)

فَإِنْ تَوَكَّلْتُمْ فَإِنَّا سَالْتُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأَمْرُتُ أَنْ أَعُوذَ مَنْ  
الْمُسْلِمِينَ ⑤

(٧٢) پوءِ جيڪڻهن (انهيءِ تي به توهاڻ بارند آيا) مون کان منهن موژي چڏيو ته (ياد رکو ته پنهنجوئي نقصان ڪندو) مان جيڪي به ڪري رهيو آهيان تنهن لاءِ توهاڻ کان ڪاٻه مزوري ڪڏهن به ڪانه گھريم. منهنجي مزوري (اجر) ته الله کان سواه ٻئي ڪنهن وٽ به ناهي. مون کي (خدا وٽان) حڪم ڏنو ويو آهي، ته سندس فرمانبردار ٻانهن جي جماعت ۾ شامل رهان.

فَكَذَّبُوهُ فَجَيَّنُهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ وَ  
جَعَلُنَّهُ خَلِيفَ وَأَغْرَقَنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا  
يَا يَتَّبِعُنَا فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُنْذَرِينَ ⑤

(٧٣) تنهن هوندي به (هوس پرست انتن) ماڻهن کيس (يعني حضرت نوح کي) ڪوڙو سمجهي نه مجييو. پوءِ اسان کيس ۽ سندس ماڻهن (يعني مشش ايمان آئيشندين) کي جيڪي ساڻس پيڙي ۾ سوار هئا (طوفان ۽ بود کان) بچائي ورتوي (غرق تيل قوم جو) جانشين بنایو ۽ جن ماڻهن اسان جون آيتون (نشانيون) ڪوٽيون سمجهي نه مجييو تن کي اسان (بود ۾) پوري غرق ڪري چڏيو. پوءِ ڏس ته انهن ماڻهن جو ڪھڙو حشر ٿيو جن کي (انڪار ۽ سرڪشي جي نتيجن کان) خبردار ڪيو ويو هو.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ  
فَجَاءُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا  
كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلِ كَذِيلَكَ نَطَبَعُ عَلَى  
قُلُوبِ الْمُعْتَدِلِينَ ⑤

(٧٤) پوءِ حضرت نوح بعد اسان (ڪيترائي) رسول سندن قومن ۾ پيدا ڪيا. اهي هنن ڏانهن روشن دليل ڪلي آيا هئا، تدهن به سندن قومون جيڪا ڳالهه اڳ ئي ڪوڙي سمجهي نه مجعي هئائون تنهن کي (دليل ڏسي به) مڃڻ لاءِ تيارنه هيون، (سو ڏسوٽه) جيڪي ماڻهو (سرڪشي ۽ فساد ۾) حدن کان باهر لنگهي ٿا وڃن، تن جي دلين تي اسان اهٽي طرح مهر لڳائي ٿا چڏيون (جو پوءِ ڪڏهن به عقل ۽ بصيرت جي سڌي وات تي اچي نتا سگهن).

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُّوسِيٌّ وَهُرُونَ إِلَى  
فِرْعَوْنَ وَمَلَائِهِ يَا يَتَّبِعُنَا فَسُتُّلَّبُرُوا وَكَانُوا  
قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ⑤

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحُقْقُ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ  
هَذَا إِسْحَارٌ مُّبِينٌ ⑤

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحُقْقِ لَمَّا جَاءَكُمْ  
أَسْحَرُهُمْ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ ⑤

(٧٥) پوءِ اسان انهن رسولن بعد موسى ۽ هارون کي (پيغمبر ڪري) فرعون ۽ سندس دربارين ڏي موڪليو. هنن کي (يعني حضرت موسى ۽ هارون کي) اسان جون نشانيون ۽ معجزا ساڻ گڏ هئا، پر فرعون ۽ سندس دربارين تڪر ڪيو ۽ هنن جي جماعت گھنگارن جي جماعت هئي.

(٧٦) پوءِ جڏهن اسان وٽان فرعون ۽ سندس ماڻهن ڏي (حضرت موسى ۽ هارون کي) حق جي ڳالهه آئي (۽ معجزا ڏنائون) تدهن هو (منکر) چوڻ لڳات، هي ت فقط جادو آهي ۽ چتو چتو جادو آهي.

(٧٧) حضرت موسى چيو ته جڏهن توهاڻ وٽ حق ۽ سچائي اچي ويئي آهي تدهن ان باري ۾ هيئن ٿا چتو چاته اهو جادو آهي؟ حالانڪ جادو گر ته ڪڏهن به ڪامياب نٿا ٿين.

قَالُوا إِنْحْتَنَا لِتَنْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ  
أَبَاءَنَا وَتَرَوْنَ لِكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَ  
مَا تَحْنَ لِكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ⑨

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتُنْتُوْنِي بِنِجْلٍ سِحْرٍ عَلَيْمٍ ⑩

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةَ قَالَ لَهُمْ مُّولَى الْقَوَامَةِ  
أَنْتُمْ مُّلْقُونَ ⑪

فَلَمَّا آتَاهُمْ مُّوسَى مَا جَعَلْتُمْ يَهُدِي  
السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيِّطُنُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ⑫

وَيُحَقِّقُ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ وَلَوْ كَرِهَ  
الْمُجْرِمُونَ ⑬

فَمَنِ امْنَنَ لِيُوْسَى إِلَّا ذُرَيْهُ مِنْ قَوْمِهِ عَلَى  
حَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَأْتُهُمْ أَنْ  
يَقْتَلُهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالِمٌ فِي الْأَرْضِ وَ  
إِنَّهُ كَوْنُ الْمُسْرِفِينَ ⑭

وَقَالَ مُولَى يَقُومٍ إِنْ كُنْتُمْ أَمْنَتُمْ بِاللَّهِ  
فَعَلَيْهِ تَوَكُّلًا إِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِينَ ⑮

فَقَاتُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا هَرَبَنَا لَا تَجْعَلْنَا  
فِتْنَةً لِلنَّاسِ الظَّالِمِينَ ⑯

(٧٨) هنن (جواب م) چيو ت، چا توهان اسان دی هن لاء آيا آهيyo ت جنهن راه تي اسان پنهنجي ابن دادن کي هلندي ڏتو تنهن کان اسان کي هنائي ڇڏيو ۽ هن ملڪ ۾ اوهان پنهنجي پائرن کي سرداري (۽ بادشاهي) ملي ويچي؟ اسان تهوان کي مڃڻ وارا ڪونه آهيyo.

(٧٩) ۽ فرعون چيو ت، منهنجي بادشاهي ۾ جيترا بهوشيار جادوگر آهن تن سپني کي مون وٺ حاضر ڪريو.

(٨٠) جدهن جادوگر اچي گڏ ٿيا (۽ مقابللي جو ميدان تيار ٿيو) تدهن حضرت موسى چيو ت، توهان (جادوگرن) کي جيڪي ميدان ۾ آئشو آهي سو آئيو (يعني جادوء جا ڪرشما ڏيڪاريو).

(٨١) پوءِ جڙهن هنن (پنهنجي جادوء جون رسپيون ۽ لنيون ميدان ۾) اچلايون تدهن حضرت موسى فرمadio تهوان جيڪي ڏيڪاريو آهي سو جادو آهي ۽ بيشڪ الله تعالى ان کي برباد ڪري ڇڏيندو. بيشڪ الله جو اهو قانون آهي ته هو بگاڙو ڪندڙن جا عمل شو سنواري (نڪامياب ڪري).

(٨٢) ۽ هو (الله) پنهنجي حکمن مطابق حق کي ضرور ثابت ڪري ڏيڪاريندو اگرچ گههگارن کي ائين ٿيڻ پسند ناچي.

ركوع 9

فرعون جو لاش، نـمـيـنـدـنـنـ جـيـ لـاءـ نـشـانـيـ آـهـيـ. پـرـ اـفـسـوسـ اـڪـثـرـ اـنسـانـ نـشـانـيـ کـانـ غـافـلـ آـهـنـ.

(٨٣) پوءِ تدهن حضرت موسى تي ڪنهن به ايمان نه آندو، سواء سندس قوم جي نوجوانن جي هڪ تولي ۽ جي. اهي نوجوان به فرعون ۽ سردارن کان دنا پئي ته مтан (ايمان آئڻ جي ڪري) کين ڪنهن مصيبت ۾ وجهي ۽ انهيء ۾ شڪ ڪونهي ته فرعون (مصر جي) ملڪ ۾ وڏو سرڪش (بادشاه) هو ۽ انهيء ۾ به شڪ ڪونهي ته هو (ظلم ۽ جبر ۾) چوت هو.

(٨٤) ۽ حضرت موسى (پنهنجي قوم کي) چيو ت، اي منهنجي قوم! جيڪڏهن توهان سچ ڀچ الله تي ايمان آندو آهي ۽ سندس فرمانبرداري ڪرڻ چاهيو ته توهان کي گهرجي ته فقط الله تي پروسور کو (۽ فرعون جي طاقت کان ن ڊجو).

(٨٥) هنن چيو ته ان الله تي پروسور ڪيو آهي. (اسان دعا تا گھرون ته) اي پرورد گار اسان کي هن ظالم تولي جي لاء (اهري) آزمائش ۾ ن وجها جو سندن ظلمن جي مقابللي ۾ ڪمزوري ڏيڪاريون).

وَنَجَّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكُفَّارِ

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَىٰ وَأَخْبَرْنَاهُ أَنْ تَبْوَأْ  
لِقَوْمِكُمَا بِعَصْرِ بِيُوتٍ وَاجْعَلُوهُ بِيُوتِكُمْ  
قَبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا يُشَرِّكُوا  
بِاللَّهِ مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُنْهَا عَنِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>٤٥</sup>

وَقَالَ مُوسَى رَبِّنَا إِنَّكَ أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَ  
مَلَأَهُ زِينَةً وَّأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَرَبِّنَا  
لِيُضْلِلُونَعَنْ سَبِيلِكَ رَبِّنَا أَطْمِسْ عَلَىَّ  
أَمْوَالِهِمْ وَأَشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا  
حَتَّىٰ يَرَوُوا الْعَذَابَ الْأَكِيمَ<sup>٦٥</sup>

قَالَ قَدْ أُحِبْتُ دَعْوَتُكُمَا فَسُتْقِيَّا وَ  
لَا تَتَبَعِّنْ سَيِّلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ<sup>١٣</sup>

وَجَوَزْنَا بِبَيْتِنَا إِسْرَاءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبْعَاهُمْ  
فَرْعَوْنُ وَجُنُودَهُ بَغِيًّا وَعَدُوا طَحْتَ إِذَا  
أَدْرَكَهُ الْعَرْقُ قَالَ أَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
الَّذِي أَمَنْتُ بِهِ بَنُوا إِسْرَاءِيلَ وَأَنَا مَنْ  
الْمُسْلِمُونَ

أَلَّا إِنَّمَا وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ  
الْمُفْسِدِينَ ⑨

فَالْيَوْمَ نُنْجِي كَبَدِنِكَ لِتَكُونَ لِيَنْ  
خَلْفُكَ أَيْهَةٌ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ  
أَيْنَا لَغَفَلُونَ ﴿٤٦﴾

(۸۶) ئەپنەنجىءِ رحمت سان اسان كى هن كاfer قومر كان بچائجانء.

(۸۷) ئے اسان حضرت موسیٰ ئے سندن یاءُ (هارون) تي وحي نازل کيو ته پنهنجي قوم جي لاءِ مصر په گهر ناهيو ۽ گهرن جورخ پنهنجي قبلي ذي کيو ۽ (انهن گهرن هر) نماز قائم کيو ۽ جن یيمان آندو آهي تن کي (کاميابي ئ جي) خوشخبري پهچايو.

(۸۸) ۽ حضرت موسیٰ دعا گھری ته، اي خدا! تو فرعون ۽ سندس سردارن کي هن دنيا جي زندگي ۾ زيب ۽ زينت جو سامان ۽ مال ۽ دولت جون شوکتون ڏنيون آهن. پوءِ اهو (سي ڪجهه) هن لاءِ آهي چا ته هو ماڻهن کي تنهنجي راه کان روکي گمراه ڪن؟ اي خدا! سند دولت ناس ڪري ڇڏ ۽ سندن دلين تي مهر لڳائي ڇڏ، انهيءَ لاءِ ته هو ايمان نه آئين تاجو دردناڪ عذاب پنهنجي سامهون ڏنسن.

(۸۹) اللہ تعالیٰ فرمایو ته اوہان بنھی جي دعا قبول کئي وئي۔ سو هاٹي اوہان (پنهنجي راھم) مستقيم ۽ محڪم ٿي وک وڌايو، ۽ انهن ماڻهن جي تابعداري نه کريو جيڪي (منهجي ڏسييل واث کي) (ٺڻا جاڻ (۽ سمجھن).

(٩٠) ۽ پوءِ اسان بنی اسرائیل کی سمند جی پار اکاریو. هي ڏسی فرعون ۽ سندس لشکر سندن پیان پیو، انهی ۽ لاءُ (بني اسرائیل سان) ظلم ۽ شرات ڪن، پر جڏهن حالت هي ٿئي جو فرعون سمند ۾ پڏڻ لڳو، تڏهن (اعجز ٿي) پڪاريائين ته مان هاڻي یقين ٿو ڪريان ته انهي ۽ کان سواءِ بيو ڪوبه معبد ڪونهي جنهن تي بنی اسرائیل ايمان آندو آهي ۽ مان به انهي ۽ جي فرمانبردارن ۾ آهيان.

(۹۱) (الله تعالیٰ فرمایو ت) ها! هاتھی تو ایمان آندو! (هاتھی چا ٹیندو) اگی توں ہمیشہ نافرانی کندو ہئین ۽ توں بگاؤ ڪنڈر انسانن ۾ هڪ (وڏو) بگاؤ ڪنڈر ہئین.

(۹۲) پوءِ اس انہن جی جسم کی (سمند جی لہن مان) بچائی پاہر  
 کینداسین انھیٰ لاءِ ت انهن ماٹهن جی واسطی جیکی توکان پوءِ اچھا  
 آهن (حق جی قدرت جی) هک نشانی ٿئی۔ (پر افسوس) اکثر انسان اھڑا  
 آهن جیکی اسان جی نشانین کان بلکل غافل آهن۔

10

الله تعالى جبرسان ماڻهن کي هدایت جي وات تي نٿو لڳائي.

(٩٣) ئىشىك اسان بىنى اسرائىل كىي (پنهنجى واعدى مطابق فاسطين مىر) رهنى لاءِ چىڭ مەكان دىنا هئا پاك شىن مان سىندىن روزى يە جو سامان مەھىا

جَاءُهُمْ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بِنِيمَهُ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ<sup>٤٧</sup>

کري ڏنو هو. پوءِ جڏهن به هنن (دين جي باري ۾) اختلاف کيا تدھن هنن ڏي علم جي روشنی موڪلي ويئي (يعني هڪ ٻئي پٺيان هنن ڏي پيغمبر موڪليا ويا، تنهن هوندي به اختلاف ڪندا رهيا) سوقيامت جي ڏينهن تنهنجو پروردگار هنن جي وج ۾ انهن ڳالهين جو فيصلو ڪندو جن ۾ هڪ ٻئي سان اختلاف ڪندا رهيا آهن. (يعني کين معلوم ٿيندو ته حقیقت چاهئي).

(٩٤) ۽ جيڪڏهن توهان کي هن ڳالهه ۾ ڪنهن به طرح جو شڪ هجي جيڪا اسان اوھان تي نازل ڪئي آهي ته انهن ماڻهن کان پڇي ڏسو جيڪي اوھان جي زمانی کان اڳ جا (خدائي) ڪتاب پڙھندا رهن ٿا (يعني اهل ڪتاب کان پڇي ڏسو) ته ڀيناً هي حق آهي جو اوھان جي پروردگار وٽان اوھان تي نازل ٿيو آهي. تنهن ڪري هر گر ائين ڏ سجو جو شڪ آڻيندڙ ٿي پئو.

(٩٥) انهن ماڻهن جهڙا نه ٿيو جن الله جي نشانين کي ڪوڙو نهاري ۽ نتيجو هيءُ نڪتو جو هو نامرادي وڌي فقصان هيٺ اچي ويا.

(٩٦) (اي پيغمبر!) جن ماڻهن تي الله جو فرمان سچو ثابت ٿيو آهي (يعني سندس هي قانون ته جيڪو اکيون کٿي پوريendo تنهن کي ڪجهه به نظرن ڦيندو) سيءِ ڪڏهن به ايمان ڏ آڻيندا.

(٩٧) جيڪڏهن (دنيا جون) سڀ نشانيون به هنن جي اڳيان اچي وڃن (ته به هونه مڃيندا) تان جو دردناڪ عذاب پنهنجي اکين سان ڏسن.

(٩٨) پوءِ جو ائين ٿيو جو یونس جي قوم جي بستي (آبادي ۽ شهر) کان سوءِ ڪاٻه اهتي بستي ڪانهئي جا (عذاب اچڻ کان اڳي) ايمان آئي ۾ ايمان جي برڪتن جو فائدو پرائي ها. سو اسان بهن (يونس جي ماڻهن) تان ذلت (خواري) جو اهو عذاب ٿاري ڇڏيو جو دنيا جي زندگي ۾ متن اچھو هوءِ هڪ خاص مدي تائين اسان کين آسودي زندگي ۽ جي مهلت ڏني.

(٩٩) (اي پيغمبر!) جيڪڏهن تنهنجو پروردگار چاهي ها ته جيڪي به ماڻهو روءِ زمين تي آهن سڀ ايمان آئين ها (۽ دنيا ۾ عمل جو اختلاف ڪونه هجي ها، پر تون ڏسین شو ته الله تعالى ائين ڪون چاهيو. سندس مشيت يا قانون ئي ائين ٿيو ته طرح جون طبيعتون ۽ لياقتون ظهور ۾ اچن. پوءِ جيڪڏهن ماڻهو اسلام تي نه اچن (ت) چا تون انهن تي زور آڻيندين ته جستائين ايمان ڏ آڻيندڙ تيسـتائين مان اوھان کي چڏڻ وارو ناهيـان؟

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسُئِلْ  
الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ  
جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُمْسِرِينَ<sup>٤٨</sup>

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِأَيْتِ اللَّهِ  
فَتَتَوُّنَ مِنَ الْحُسْنَيْنَ<sup>٤٩</sup>  
إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ لَا  
يُؤْمِنُونَ<sup>٥٠</sup>

وَكَوْجَاءَنُهُمْ كُلُّ أَيَّةٍ حَتَّىٰ يَرَوُ الْعَذَابَ  
الْأَلِيمَ<sup>٥١</sup>

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَنْتَ فَنَفَعَهَا  
إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمٌ يُؤْسِطُ لَهُمْ أَمْنُوا كَشَفْنَا  
عَنْهُمْ عَذَابَ الْجُنُودِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ  
مَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حَيْثُ<sup>٥٢</sup>

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ  
جَهِيْغًا إِنَّكَنْتَ تُكَرِّهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا  
مُؤْمِنِينَ<sup>٥٣</sup>

وَمَا كَانَ لِغُصْنِis آنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَيَجْعَلُ الْجِسَسَ عَلَى النَّاسِ لَا يَعْقِلُونَ<sup>١٠٠</sup>

(١٠٠) (يا رکوت) کنهن به انسان جي اختيار ۾ ناهي جو الله جي حکم کان سواه (کنهن به ڳالهه تي) ايمان آئي. (يعني الله جي قانون کان جيکو باهر هوندو سو ڪدھن به حق تي نه ايندو ۽ سندس قانون هي آهي ته الله تعالى انھن ماڻهن کي (محروم ۽ بدبوختي جي) گندگي ۽ چڏي ٿو ڏئي جيکي عقل کان ڪمر نتا وئن.

قُلْ أَنْظُرْوَامَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
تَغْنِي الْأَيْمَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا  
يُؤْمِنُونَ<sup>١٠١</sup>

(١٠١) (اي پيغمبر!) تون انهن ماڻهن کي چھو ته جيڪي به آسمان ۾ (اوہان جي مٿان) آهي ۽ جيڪي به زمين ۾ (اوہان جي چئني طرفن کان) آهي تنهن تي نظر ڪيو (۽ ڏسوهه هو پنهنجي حالت سان ڪھڙي حقیقت جي شاهدي ڏيئي رهيا آهن) پر جيڪي ماڻهو ڀقين تارکن تن جي لا ۽ نکي (قدرت جون) نشانيون ڪارگر ٿين ٿيون، نکي (رسولن جون) تنبیهون ۽ خبردار ڪرڻ واریون هدايتون.

فَهُلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ آيَاتِ الرَّزِّيْنَ خَلَّا  
مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوهُ إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُنَذِّرِيْنَ<sup>١٠٢</sup>

(١٠٢) پوءِ جيڪدھن اهي ماڻهو منتظر آهن ته سندن انتظار (يعني کنهن ڳالهه لا ۽ ترسی پوڻ) هن ڳالهه کان سواه بي ڪھڙي ڳالهه لا ۽ ٿي سگهي تي ته جهڙي (عذاب جا) دينهن اڳين ماڻهن تي اچي چڪا هئا ته رائي مٿن به اچي ڪرڙکن. سوتون چئي ڏي ته چڱو، انتظار ڪندا رهو. مان به توہان سان گڏ انتظار ڪرڻ وارن مان آهييان (ته خدا ڪھڙون مناسب فيصلو ٿو ڪري).

ثُمَّ ثُنِّيْحِيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ آمَنُوا كَذَلِكَ  
حَفَّا عَلَيْنَا نُنْجِيْ الْمُؤْمِنِيْنَ<sup>١٠٣</sup>

(١٠٣) پوءِ جڙهن عذاب جي گھڙي اچي ٿي وڃي تنهن اسان جو قانون آهي ته پنهنجي رسول کي ۽ مؤمن کي ان عذاب کان بچائي ٿا وئون. اهريء طرح اسان پاڻ تي ضوري نهرايو آهي ته مؤمن کي بچائيندارهون.

ركوع 11

ڪافرن کي چئو ته مان دين جي باري ۾ فقط خدا جي حڪمن تي  
ملندس نه اوہان جي خواهش تي

قُلْ يَا أَيُّهَا الْأَنْسُرُ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَيْءٍ مِنْ  
دِيْنِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَبْعَدُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ وَلَكُمْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي  
يَتَوَفَّكُمْ وَأَمْرُتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِيْنَ<sup>١٠٤</sup>

وَأَنْ أَقْمُ وَجْهَكَ لِلَّذِيْنَ حَنِيفُّا وَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشَرِّكِيْنَ<sup>١٠٥</sup>

(١٠٤) (اي پيغمبر!) تون چھو ته اي انسانو! جيڪدھن توہان کي منهنجي دين جي باري ۾ کنهن به طرح جو شڪ هيجهي ته مان توہان کي بدائي ٿو ڇڌيان ته منهنجو طريقو ڪھڙو آهي. توہان الله کان سواه جن هستين جي بندگي تا ڪريو تون جي بندگي مان ڪون ٿو ڪريان. (نكى ڪندس) مان ته الله جي بندگي ٿو ڪريان (جنھن جي قضي ۾ اوہان جي زندگي آهي ۽) جڙهن جي حڪم سان اوہان تي موت اچي ٿو ۽ مون کي ان ئي وڌان حڪم آيل آهي ته مؤمن جي جماعت ۾ رهان.

(١٠٥) ۽ پڻ مون کي حڪم ڏنو ويو آهي ته، هر طرف کان هئي پنهنجو رخ الله جي دين ڏانهن ڪر، ۽ هيئن هر گز نڪجان ۽ جو مشرڪن منجهان ٿي پويين.

وَلَا تَنْهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا  
يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١﴾

وَإِنْ يَمْسِسْكَ اللَّهُ بِضَرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا  
هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَ لِغَضْلِهِ  
يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٢﴾

(٦) (مونکی حکم ڏنو و یو آهي ت) الله کان سواء کنهن کي به ن پکار، کانش سواء جيکو ب آهي سو نکي فائدو پهچائي سگھي ٿو، نکي نقصان! جيڪڏهن ٿون ائين ڪندين (يعني ڪنهن غير کي پکاريدين) تپوء ڀقيناً ٿون ظالمون ۾ شمار ڪيو ويندين.

(٧) (٧) جيڪڏهن الله تعاليٰ جي حکم سان توکي کا تکليف پهچي ت پک ڄاڻ تان کي لاهٽ وارو ٻيو ڪوہ ڪونهي سواء سندس ذات جي. جيڪڏهن هو توکي ڪنهن به طرح جي چگائي بخشڻ چاهي ت پک ڄاڻ ته ڪوہ ٻيو ڪونهي جو سندس فضل کي روکي سگھي. هو پنهنجي ٻانهن ماں جنهن وٺيس تنهن تي فضل ڪري چڻي. هو بخشيندڙ رحم وارو آهي.

(٨) (اي پيغمبر!) انهن ماڻهن کي چئو ته، اي نسانو! تو هان جي پروردگار و تان سچائي تو هان وت اچي ويئي آهي. پوء جيکو هدایت جي وات وئندو سو پنهنجي ئي چگائي لا وئندو ۽ جيکو گمراه ٿيندو تنهن جي گمراهي سندس ئي آڏو ايندي. ماں (پيغمبر) او هان تي نگهاي ڪونه آهيان (جو زبردستي او هان کي مجايان ۽ راه و نايا).

(٩) (اي پيغمبر!) جيکو وحي توتي موکليو وجي ٿو تنهن تي عمل ڪندو ره ۽ پنهنجي راه تي چميروه، تان جو الله تعالي! فيصلو ڪري ۽ هو فيصلو ڪندزن ۾ سڀني کان بهتر فيصلو ڪندڙ آهي.

سورة هود - مکي

شروع الله جي نالي سان جو ڏايو مهريان ۽ رحم وارو آهي.

### ركوع 1

قرآن مجید جون آيتون دليل ۾ بلڪل چتیون بیان ڪيل آهن

(١) الف-لام-را. هي ڪتاب آهي جنهن جون آيتون (پنهنجي مطلبن ۽ دليلن ۾) مضبوط ڪيون ويون آهن. وري کولي کولي چتیون ڪيون ويون آهن. هي (ڪتاب) ان جي طرف کان آهي جو وڌي حڪمت وارو ۽ سڀني ڳالهين جي خبر رکنڊڙ آهي.

(٢) (ان قرآن جو اعلان چا آهي؟) اهو ت الله کان سواء ڪنهن جي به بانهپ ن ڪيو. ڀقين رکو ته مان (رسول) سندس طرفان او هان ڏانهن خبردار ڪرڻ وارو ۽ خوشخبري پهچائي وارو آهيان.

(٣) هي (اعلان آهي) ته، پنهنجي پروردگار کان معافي گھرو ۽ ڏانهس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ كَتَبَ أُحْكَمَتْ أَيْتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ  
لَدُنْ حَكِيمٍ حَبِيبٍ ﴿١﴾

أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ إِلَيْهِ لَكُمْ مِنْهُ نِزَارٌ  
وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾

وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوا إِلَيْهِ

**يُتَعَلَّمُ مِنَّا عَالَ حَسَنًا إِلَى أَجَلٍ مَسْمَىٰ**  
**وَيُؤْتَ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّا**  
**فَإِنَّ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ⑥**

موتو. (ائين ڪندؤ ت) هو توھان کي هڪ مقرر وقت تائين زندگيء جي  
 فائدن سان بلڪل چڱيء طرح نوازیندو ۽ (پنهنجي قانون مطابق) هر هڪ  
 زیاده (عمل) ڪرڻ واري کي سندس وڌيڪ ڪوشش جو اجر به ڏيندو. پر  
 جيڪڙهن (خدا پرستي ۽ نيء عملیء کان) منهں موڑیندو ته منکي دپ  
 آهي توھان تي عذاب جو وڏو ڏينهن ناچجي وڃي.

(4) اوھان سڀني کي (آخر) الله ذي ئي موٿو آهي ۽ سندس قدرت کان  
 ڪابه ڳالهه پاھر ناهي.

(5) (اي پيغمبر!) تون بدی ڇڏ ت، هي ماڻهو پنهنجي سينن کي ڍکي  
 ويرهي ٿا ڇڏين، انهيء لاء ت الله کان لکن (يعني پنهنجي دلين جون  
 ڳالهيون لکائين ٿا) پر ياد رکن ته (انسان جي ڪابه ڳالهه خدا کان لکل  
 ناهي) اهي ماڻهو جڏهن پنهنجا سڀ ڪپڙا پنهنجي متان وجهي ڇڏن  
 (تدهن به لکي نتا سگهن). جيڪي هو لکي لکي کن ۽ جيڪي  
 ظاهر ظھور کن ٿا سو سڀ الله کي معلوم آهي. هو ته سينن (يعني دلين)  
 جا ڳجهه ب چائندڙ آهي.

**إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُهُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**  
**الَا إِنَّهُمْ يَشْتُونَ صُدُورَهُمْ لَيَسْتَخْفُوا**  
**مِنْهُ الْأَحْيَانَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ**  
**يَعْلَمُ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ إِنَّهُ عَلَيْهِ**  
**بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦**